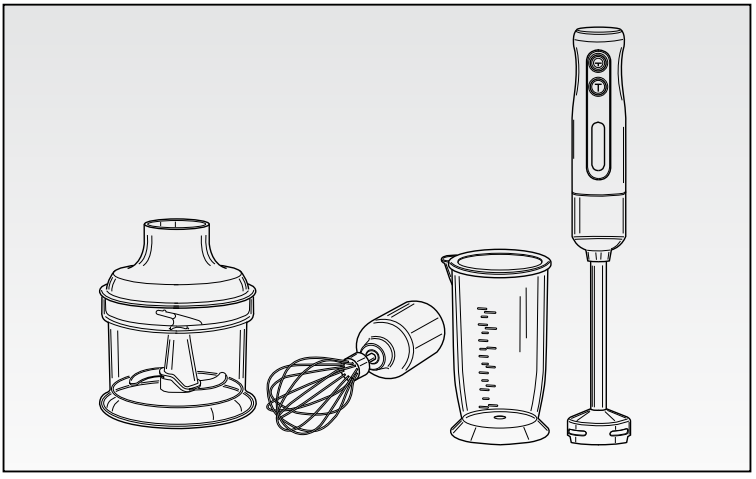
Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Ariete 601 Breakfast Frullatore a Immersione con Tritatutto Bianco o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Cottura elettrica e impastatrici

Ariete



Frullatore
Blender
Mixeur
Stabmixer
Batidora
Liquidificador
Blender
Blender
Μπλέντερ
Бленде р
Бленде р
Mikser
خلاط

CE EAC

601 - 601/1

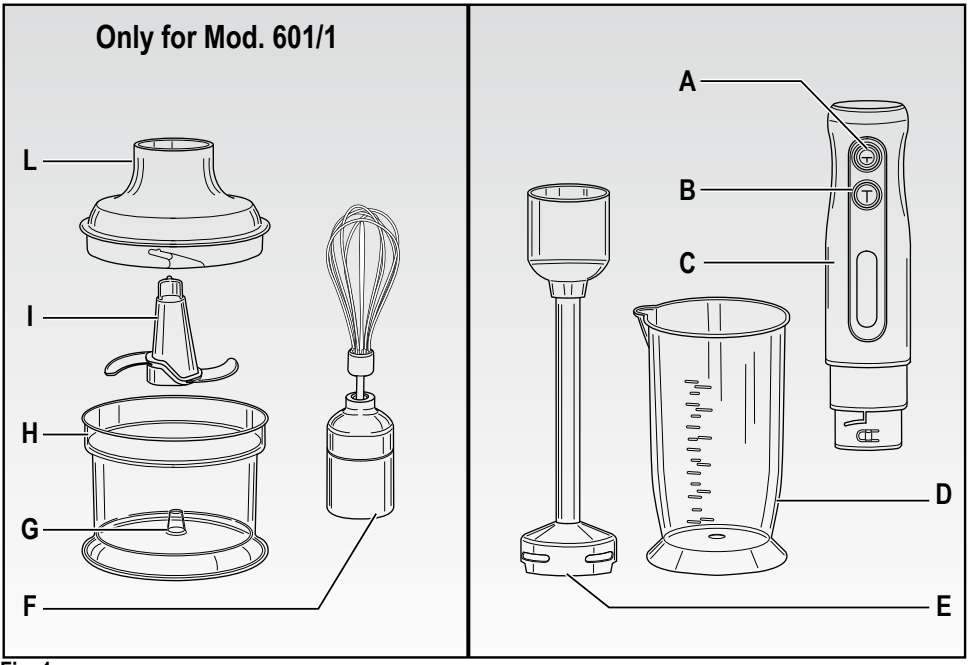


Fig. 1

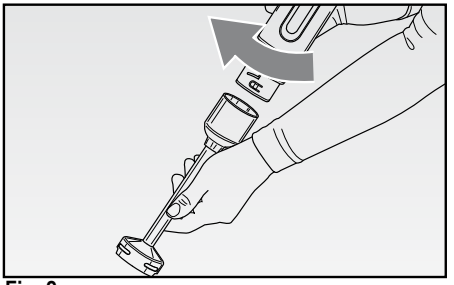


Fig. 2

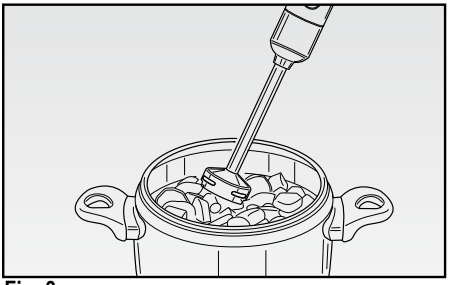


Fig. 3

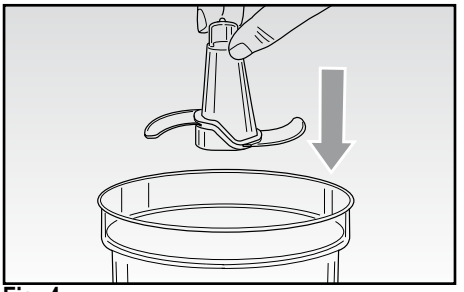


Fig. 4

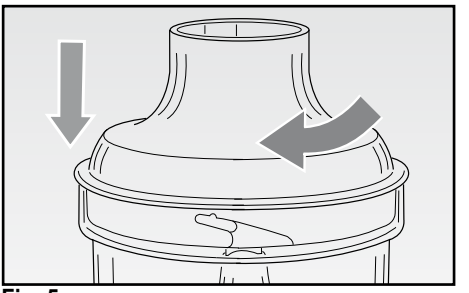


Fig. 5

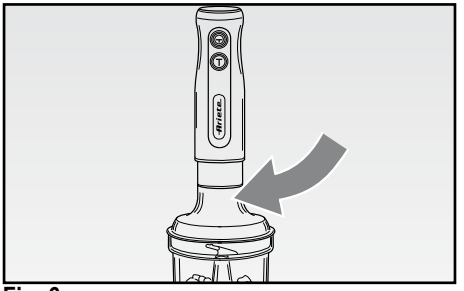


Fig. 6

IT

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

1. Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica se lasciato incustodito e prima del montaggio, smontaggio o pulizia. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica prima di inserire o togliere gli accessori o prima di avvicinarsi a parti in movimento durante l'uso.
3. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
4. Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
5. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
6. Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
7. L'apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di conoscenza e di esperienza nell'uso dell'apparecchio, purché esse siano sotto controllo o a esse siano state date

istruzioni su come usare l'apparecchio in modo sicuro e abbiamo compreso i rischi connessi all'uso dello stesso.

8. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
9. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
10. Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
11. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
12. Tenere il cavo d'alimentazione lontano da angoli acuminati. Non avvolgere il cavo d'alimentazione intorno all'apparecchio.
13. Non usare l'apparecchio in prossimità di lavandini. Non usare con mani bagnate.
14. Prima di mettere in moto l'apparecchio assicurarsi che sia perfettamente assemblato.
15. Non fate funzionare l'apparecchio a vuoto.
16. NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO.
17. Prestare molta attenzione nel maneggiare le lame, in modo da evitare di ferirsi.
18. Non usare l'apparecchio se le lame sono danneggiate.
19. Non utilizzare l'apparecchio per tritare alimenti aventi un'eccessiva consistenza (esempio: carne con ossa).
20. Assicurarsi che la spina sia sconnessa dalla presa di corrente prima di inserire o togliere gli accessori, quando lo si pulisce o quando non è utilizzato.
21. Non mettere le mani e non introdurre utensili metallici (forchette, coltelli, ecc...) nei vari accessori durante il funzionamento.
22. Non avvicinare capelli lunghi o capi d'abbigliamento ampi alla lama in funzione.
23. Prima di rimuovere il corpo motore, attendere il completo arresto dei vari accessori (lame) e staccare la spina dalla presa di corrente.
24. L'apparecchio è stato concepito per un utilizzo di durata limitata di max 30 secondi. Lasciar raffreddare l'apparecchio almeno 30 minuti a temperatura ambiente prima di un nuovo utilizzo per evitare di sovraccaricare il motore.
25. Nel caso in cui la lama non giri o la rotazione avvenga con difficoltà, per evitare di danneggiare l'apparecchio, interromperne immediatamente il funzionamento. In questo caso, scollegare l'apparecchio. Controllare che non vi siano impedimenti nel contenitore, che gli alimenti non siano troppo duri o che il contenitore non sia eccessivamente pieno.

26. L'apparecchio è indicato per sminuzzare e frullare diversi tipi di alimenti.
27. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
28. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo o un gruppo similare disponibile solamente dal centro assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
29. Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
30. Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, approvati dal costruttore.
31. Questo apparecchio è concepito per uso domestico ed applicazioni simili, come:

- zona cucina per il personale di negozi, uffici ed altri ambienti lavorativi;
- ad uso di clienti di hotel, motel ed altre tipologie di alloggi;
- bed and breakfast;
- catering e attività simili senza commercio al dettaglio.

32. Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.
33. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
34. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
35. Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.
36. La potenza nominale dipende dall'accessorio tritattuto. Altri accessori possono erogare potenze più basse.
37. Fare attenzione se nel frullatore viene versato del liquido caldo, poiché potrebbe essere espulso dall'apparecchio a causa di un'improvvisa vaporizzazione.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)

A Tasto velocità minima
B Tasto velocità Turbo
C Corpo motore
D Bicchiere graduato
E Gambo frullatore ad immersione
Solo per Mod. 601/1:
F Accessorio frusta a filo
G Asse di montaggio lama tritatutto
H Tazza tritatutto
I Lama tritatutto
L Coperchio tritatutto

ATTENZIONE:
Dopo aver tolto l'apparecchio dalla confezione, al primo uso lavare accuratamente con acqua e sapone neutro tutte le parti che vengono in contatto con alimenti.

Anche se l'apparecchio è inutilizzato, scollegarlo dalla presa di corrente elettrica prima di montare o togliere le singole parti o prima di procedere con la pulizia.

UTILIZZO FRULLATORE A IMMERSIONE

- Montare il corpo motore (C) sul gambo (E): accostare le due parti, allineando il simbolo "lucchetto aperto" presente sul gambo con la freccia sul corpo motore e ruotare il corpo motore in senso orario fino ad udire lo scatto di avvenuto bloccaggio (Fig. 2).
- Il frullatore a immersione (E) è un apparecchio utile per la preparazione di salse, minestre, maionese e frappè.

Frusta a filo (solo per Mod. 601/1)
- Montare il corpo motore (C) sulla frusta a filo (F): accostare le due parti, allineando il simbolo "lucchetto aperto" presente sulla frusta con la freccia sul corpo motore e ruotare il corpo motore in senso orario fino ad udire lo scatto di avvenuto bloccaggio (Fig. 2).
- La frusta (F) serve per montare panna ed albumi e per impasti morbidi.

Istruzioni d'uso
- Assemblato l'apparecchio, inserire la spina elettrica in una presa di corrente, immergerlo negli alimenti (Fig. 3) e metterlo in funzione premendo il tasto velocità minima (A). A seconda dell'utilizzo, è possibile utilizzare anche la velocità massima "Turbo" premendo l'apposito tasto (B).
  L'utilizzo ottimale dell'apparecchio avviene tramite funzionamento ad impulsi premendo il tasto (A-B) per brevissimo tempo (2-3 secondi).
- Il frullatore a immersione (E) può essere utilizzato con il bicchiere graduato (D) in dotazione. Il frullatore a immersione (E) può anche essere usato direttamente immerso nella pentola, contenente gli alimenti caldi, dopo averla tolta dal fuoco per evitare il surriscaldamento. Per evitare schizzi dell'alimento durante la lavorazione si consiglia di utilizzare recipienti con bordi alti e avviare e

spegnere l'apparecchio mentre è immerso nel recipiente con gli alimenti; si raccomanda inoltre di utilizzarlo in modo intermittente, in quanto solo così si otterrà una migliore qualità del prodotto e si eviterà un inutile surriscaldamento del motore dell'apparecchio. Non frullare alimenti bollenti per evitare il rischio di ustioni. Dopo lo spegnimento, attendere che la lama si fermi prima di estrarre l'apparecchio dagli alimenti e proseguire nella preparazione.

ATTENZIONE:

Prima di rimuovere il corpo motore (C), attendere il completo arresto della lama e quindi staccare la spina dalla presa di corrente.

- Ruotare il gambo frullatore a immersione (E) per rimuoverlo.

ATTENZIONE

Se l'apparecchio non si avviasse, verificare di aver inserito correttamente gli accessori.

Non utilizzare l'apparecchio in una pentola a contatto con fonti di calore.
Rimuovere sempre la pentola dalla fonte di calore, posizionarla su una superficie stabile e piana e lasciarla raffreddare.

Per ottenere un composto omogeneo rimuovere, se necessario, l'alimento dalla parete del contenitore e portarlo verso il centro con l'aiuto di una spatola.

Le lame sono taglienti, maneggiarle con attenzione.

Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.

UTILIZZO ACCESSORIO TRITATUTTO (solo per Mod. 601/1)

- Montare la lama (I) sull'asse (G) della tazza (H) (Fig. 4).

ATTENZIONE:

Prestare molta attenzione nel maneggiare le lame, in modo da evitare di ferirsi.

INSERIRE LA LAMA PRIMA DEGLI ALIMENTI DA TRITARE. Prima di togliere il coperchio attendere che la lama sia completamente frema.

- Tagliare gli alimenti a piccoli pezzi (1,5 x 1,5 cm) e inserirli nella tazza (H).
- Applicare il coperchio (L) sulla tazza (H) e ruotarlo in senso orario fino al completo bloccaggio (Fig. 5). Assicurarsi che la parte superiore della lama (I) sia entrata correttamente nell'alloggiamento previsto nella base del coperchio.

ATTENZIONE:

Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi di aver perfettamente montato le lame ed il coperchio.

- Posizionare il corpo motore (C) sul coperchio (L). Allineare il simbolo "lucchetto aperto" presente sul coperchio con la freccia sul corpo motore e ruotare il corpo motore in senso orario fino ad udire lo scatto di avvenuto bloccaggio (Fig. 6).
- Assemblato l'apparecchio, metterlo in funzione premendo il tasto velocità minima (A). Solo dopo

qualche istante, in base alla preparazione ed agli alimenti, è possibile impostare la velocità massima “Turbo” premendo l’apposito tasto (B).
L’utilizzo ottimale dell’apparecchio avviene tramite funzionamento ad impulsi premendo il tasto (A-B) per brevissimo tempo (2-3 secondi).

ATTENZIONE:

Nel caso l’apparecchio non funzionasse, verificare di aver inserito correttamente gli accessori.

- Per ottenere un trito fine ed omogeneo rimuovere, se necessario, l’alimento dalla parete della tazza (H) e portarlo verso il centro con l’aiuto di una spatola, dopo aver rimosso il corpo motore (C) ed il coperchio (L).
- Per interrompere il funzionamento dell’apparecchio è sufficiente rilasciare il tasto velocità premuto (A-B); l’apparecchio permette di tritare gli alimenti in tempi molto brevi.

ATTENZIONE

Non far funzionare l’apparecchio per più di 30 secondi consecutivamente. Attendere almeno 2 minuti prima di procedere con un nuovo utilizzo.

Non rimuovere gli alimenti dalle pareti della ciotola mentre l’apparecchio è in funzione. Spegnere prima l’apparecchio e scollegare la spina di alimentazione.

Alimento	Tempo	Velocità
Carne - 300g	30 secondi	Velocità massima (Turbo)

ACCESSORIO OPTIONAL (NON CONTENUTO NELLA CONFEZIONE)

Mini tritatutto, consultare la sezione Assistenza e customer care per l’ordine.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE:

NON IMMERGERE MAI IL CORPO DEL PRODOTTO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USARE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.

ANCHE QUANDO L’APPARECCHIO NON E’ IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.

Le lame sono taglienti; maneggiarle con attenzione.

- Rimuovere tutti gli accessori utilizzati, operando in senso inverso a quanto descritto in precedenza per l’assemblaggio
- Per la pulizia del corpo motore (C) utilizzare un panno leggermente umido.
- La tazza tritatutto (H) e la lama (I) possono essere lavati in lavastoviglie nel cestello superiore ad una temperatura max di 50°C/ 122°F Per la pulizia dei restanti accessori si consiglia un lavaggio sotto acqua corrente detergente neutro.

ATTENZIONE:

Non pulire con oggetti acuminati o abrasivi.

Dopo la pulizia, far asciugare ogni parte perfettamente prima di rimontarla.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Always disconnect the appliance from the supply if iti si left unattended and before assembling, disassembling or cleaninig. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
8. This appliance must not be used by children. Keep the appliance and related cord out of reach of children.
9. Children shall not play with the appliance.
10. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
11. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
12. Keep the power cord away from sharp edges. Do not wrap the power cord around the appliance.
13. Do not use the appliance close to sinks. Do not use with wet hands.
14. Before starting the appliance, make sure it is perfectly assembled.
15. Never use the appliance empty.
16. NEVER TOUCH THE MOVING PARTS.
17. Handle blades with care to prevent injury.
18. Do not use appliance if blades are damaged.
19. Do not use the appliance to mince overly hard food (such as meat with bone).

20. Make sure the plug is disconnected from the power socket before inserting or removing the attachments, when cleaning it or when it is not used.
21. Do not put your hands and do not insert metal tools (forks, knives, etc.) in the various attachments during operation.
22. Never put long hair or loose clothing close to the operating blade.
23. Before removing the motor body, allow the various attachment to stop completely (blades) and disconnect the plug from the power socket.
24. The appliance is intended for a limited use of max 30 seconds. Allow the appliance to cool down at least 30 minutes at ambient temperature before a new use to avoid to overload the motor.
25. If the blade does not rotate or it does not rotate freely, to avoid damages, stop its operation immediately. In this case, unplug the appliance. Check there are no hindrances in the container and make sure food is not too hard or that the container is not too full.
26. The appliance is intended to chop food and blend various types of food.
27. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
28. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty. If the supply cord is damaged, iti si must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent or similarly qualifiedperson in order to avoid a hazard.
29. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
30. Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
31. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- used by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfasts;
- catering and similar non-retail applications.

32. This appliance conforms to the directives 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.
33. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who

may play with the appliance or its parts.

34. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.

35. To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

36. The rated power is based on the chopper attachment. Other attachments can deliver lower power.

37. Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of appliance due to a sudden steaming.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A Min speed
B Turbo speed button
C Motor body
D Graduated container
E Hand blender shaft

Only for Mod. 601/1:

F Wire whisk attachment
G Chopper blade assembly shaft
H Chopper goblet
I Chopper blade
L Chopper lid

ATTENTION:
After having removed the appliance from its package, before using it for the first time, thoroughly wash all parts which will come into contact with food using water and mild soap.

Even if the appliance is at standstill, unplug it before fitting or removing single parts or before cleaning.

USE OF HAND BLENDER

- Mount the motor body (C) onto the shaft (E): put the two parts close, by aligning the symbol of “open lock” on the shaft with the arrow on the motor body and rotate the latter clockwise until it clicks in place (Fig. 2).
- The hand blender (E) is suitable for preparing sauces, soups, mayonnaise, and milkshakes.

Wire whisk (only for Mod. 601/1)

- Mount the motor body (C) onto the wire whisk (F): put the two parts closer, by aligning the symbol of the “open lock” on the whisk with the arrow on the motor body and rotate the motor body until it clicks in place (Fig. 2).
  The wire whisk (F) serves to whip cream and egg whites and for soft mixtures.

Instructions for use

- After having assembled the appliance, plug it in, put it into food (Fig. 3) and start it by pressing the minimum speed button (A). According to use, it is possible to set also the max speed “Turbo” by pressing the apposite button (B).
  The best performance of the appliance is achieved through a pulse mode by pressing the button (A-B) for a very short time (2-3 seconds).
- The hand blender (E) can be used with the supplied graduated container (D). The hand blender (E) can be put directly into the saucepan containing hot food, after having removed it first from the heat to prevent overheating.
  To avoid splashes during processing, it is advisable to use containers having high edges and turn the appliance on/off whilst it is in the container with food. It is also advisable to use it in an intermittent mode for a best quality of the product and to prevent an unnecessary overheating of the appliance motor. Never process hot food to prevent the risk of burning.
  After switching off, allow the blade to stop before removing the appliance from food and continue preparation.

ATTENTION:

Before removing the motor body (C), allows the blade to stop completely and then unplug the appliance.

- Rotate the hand blender shaft (E) to remove it.

WARNING

In case the appliance does not work, check the attachments are properly inserted.

Do not use the appliance in a saucepan in contact with heat sources.

Always remove the saucepan from the heat source, place is on a stable flat surface and allow it to cool down.

For a thin, smooth ground, if necessary, remove food from the side of the container and bring it to the centre using an apposite spatula.

Blades are sharp, handle them with care.

To prevent personal injuries and appliance damages, always keep hands and kitchenware out of operating blades and discs.

USING THE CHOPPER ATTACHMENT (only for Mod. 601/1)

- Mount the blade (I) on the shaft (G) of the goblet (H) (Fig. 4).

ATTENTION:
Handle blades with care to prevent injury.

INSERT THE BLADE BEFORE FOOD TO BE CHOPPED. Before removing the lid, wait for the blade to stop completely.

- Cut food into small pieces (1.5 x 1.5 cm) and insert it into the goblet (H).
- Fit the lid (L) on the goblet (H) and rotate clockwise until it completely locks, (Fig. 5). Make sure the upper part of the blade (I) is properly inserted in the apposite housing on the lid base.

ATTENTION:
Before using the appliance, make sure the blades and the lid are properly mounted.

- Place the motor body (C) on the lid (L). Align the symbol of the “open lock” on the lid with the arrow on the motor body and rotate the latter clockwise until it clicks in place (Fig. 6).
- Assemble the appliance and start it by pressing the minimum speed button (A). Only after few seconds, according to preparation and kind of food, it is possible to increase the speed by pressing the “Turbo” maximum speed button (B)
  The best performance of the appliance is achieved through a pulse mode by pressing the button (A-B) for a very short time (2-3 seconds).

ATTENTION:
In case the appliance does not work, check the attachments are properly inserted.

- For a thin, smooth mix, if necessary, remove food from the side of the goblet (H) and bring it to the centre using an apposite spatula, after having removed the motor body (C) and the lid (L).
- To interrupt the operation, just release the speed button pressed (A-B). The appliance allows to chop food in very short time.

ATTENTION:
Do not operate the appliance for more than continuous 30 seconds. Await at least 2 minutes before proceeding with a new use.

Do not remove food from the sides of the bowl while the appliance is operating. Switch the appliance off first and then unplug it.

Food	Time	Speed
Meat - 300g	30 seconds	Maximum speed (Turbo)

OPTIONAL ATTACHMENT (NOT SUPPLIED IN PACK)
Mini chopper -refer o service and customer care section to order.

CLEANING AND MAINTENANCE

ATTENTION:
NEVER IMMERSE THE APPLIANCE BODY, THE PLUG AND THE POWER CORD IN WATER OR OTHER LIQUIDS, USE A DAMP CLOTH FOR CLEANING.

EVEN WHEN NOT IN USE, UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE MOUNTING OR REMOVING THE SINGLE PARTS OR BEFORE CLEANING.

Blades are sharp, handle them with care.

- Remove all attachments used, by operating in the reverse way compared to the assembly operations previously described.
- Use a slightly wet cloth for cleaning the motor body (C).
- The chopper goblet (H) and the blade (I) can be washed in the top part of the dishwasher at a max. temperature of 50°C/ 122°F. For cleaning the other attachments, it is recommended to wash them under running water using a mild detergent.

ATTENTION:
Do not clean with abrasive sharp objects.

After cleaning, let any part completely dry before mounting.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

1. Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
2. Débranchez toujours l'appareil du secteur s'il est laissé sans surveillance et avant tout montage, démontage ou nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant d'insérer ou de retirer des accessoires ou avant de vous approcher des pièces mobiles pendant l'utilisation.
3. Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
4. Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
5. N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
6. Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
7. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent de connaissances et d'expérience dans l'utilisation de l'appareil, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant la sécurité d'emploi de l'appareil et les risques liés à son utilisation.
8. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et le câble hors de portée des enfants.
9. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
10. Ne pas plonger le corps du produit, la fiche ni le cable electrique dans l'eau ou autres liquides, et utiliser toujours un chiffon humide pour les nettoyer.
11. Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
12. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart des bords tranchants. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
13. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un évier. Ne pas utiliser avec des mains mouillées.
14. Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous qu'il est parfaitement assemblé.

15. Ne pas faire fonctionner l'appareil à vide.
16. NE JAMAIS TOUCHER LES PIÈCES EN MOUVEMENT.
17. Soyez très prudent lorsque vous manipulez les lames pour éviter toute blessure.
18. N'utilisez pas l'appareil si les lames sont endommagées.
19. N'utilisez pas l'appareil pour hacher des aliments dont la consistance est excessive (par exemple, de la viande avec des os).
20. Assurez-vous que la fiche soit débranchée de la prise de courant avant d'insérer ou de retirer des accessoires, lors du nettoyage ou quand vous n'utilisez pas l'appareil.
21. Ne mettez pas vos mains ou des ustensiles métalliques (fourchettes, couteaux, etc.) dans les différents accessoires pendant le fonctionnement.
22. N'approchez pas les cheveux longs ou les vêtements amples de la lame pendant qu'elle fonctionne.
23. Avant de retirer le boîtier du moteur, attendez l'arrêt complet des accessoires (lames) et débranchez la fiche de la prise de courant.
24. L'appareil est conçu pour une durée d'utilisation limitée à 30 secondes maximum. Laissez l'appareil refroidir au moins 30 minutes à température ambiante avant toute autre utilisation afin d'éviter de surcharger le moteur.
25. Si la lame ne tourne pas ou si elle a du mal à tourner, arrêtez immédiatement l'appareil pour éviter de l'endommager. Dans ce cas, débranchez l'appareil. Vérifiez l'absence d'obstruction dans le récipient, et que les aliments ne soient pas trop durs ou que le récipient ne soit pas trop plein.
26. L'appareil est conçu pour hacher et mixer différents types d'aliments.
27. Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
28. N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la prise sont endommagés, ou si l'appareil lui-même se révèle être défectueux. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un autre cordon ou un groupe similaire disponible uniquement auprès du centre d'assistance Ariete ou des techniciens Ariete agréés afin d'éviter tout risque.
29. Ne laissez jamais pendre le cordon là où il pourrait être tiré par un enfant.
30. Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.
31. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications similaires, telles que :

- des espaces de cuisine pour le personnel dans les magasins, les bureaux et

autres lieux de travail ;
- à l'usage des clients des hôtels, motels et autres types d'hébergement
- bed and breakfast ;
- le service traiteur et les activités similaires sans commerce de détail.

32. Cet appareil est conforme aux directives 2014/35/EU et EMC 2014/30/EU, et au règlement (EC) N. 1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.
33. Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
34. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.
35. Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/EU, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.
36. La puissance nominale dépend de l'accessoire à lames. D'autres accessoires peuvent offrir des puissances inférieures.
37. Faites attention si vous versez un liquide chaud dans le mixeur, car il pourrait être éjecté de l'appareil suite à une vaporisation soudaine.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

A Touche vitesse minimum
B Touche vitesse Turbo
C Corps moteur
D Bol gradué
E Pied mixeur plongeant

Uniquement pour Mod. 601/1 :

F Accessoire fouet à fil
G Axe de montage lame à hacher
H Tasse mixeur
I Lame à hacher
L Couvercle mixeur

ATTENTION :
Après avoir sorti l'appareil de son emballage, avant la première utilisation, lavez soigneusement à l'eau et au savon neutre toutes les parties qui entrent en contact avec des denrées alimentaires.

Même si l'appareil n'est pas utilisé, débranchez-le de la prise électrique avant d'assembler ou de retirer ses composants ou avant de le nettoyer.

UTILISATION MIXEUR A IMMERSION

- Assemblez le corps moteur (C) sur l'arbre (E) : rapprochez les deux parties en alignant le symbole du « cadenas ouvert » situé sur l'arbre avec la flèche située sur le corps moteur et tournez le corps moteur dans le sens horaire jusqu'au déclic de verrouillage (Fig. 2). 2).
- Le mixeur plongeant (E) est un appareil utile pour préparer des sauces, des soupes, de la mayonnaise et des milkshakes.

Fouet à fils (Uniquement pour Mod. 601/1)

- Assemblez le corps moteur (C) sur le fouet à fils (F) : rapprochez les deux parties, en alignant le symbole du «cadenas ouvert» situé sur le fouet avec la flèche située sur le corps moteur et tournez le corps moteur dans le sens horaire jusqu'au déclic de verrouillage (Fig. 2).
- Le fouet (F) sert à fouetter la crème fraîche, à monter les blancs en neige et à préparer des pâtes molles.

Instructions d'emploi

- Une fois l'appareil assemblé, branchez la fiche électrique dans une prise de courant, immergez l'appareil dans la nourriture (Fig. 3) et mettez-le en marche en appuyant sur la touche vitesse minimum (A). Selon l'utilisation, il est également possible d'utiliser la vitesse maximum « Turbo » en appuyant sur la touche appropriée (B).
  L'utilisation optimale de l'appareil se fait par impulsion en appuyant sur la touche (A-B) pendant un temps très court (2-3 secondes).
- Le mixeur à immersion (E) peut être utilisé avec le bol gradué (D) fourni avec le produit. Le mixeur plongeant (E) peut également être utilisé directement immergé dans la casserole contenant les aliments chauds, après l'avoir retirée du feu pour éviter les surchauffes.
  Pour éviter les éclaboussures pendant l'utilisation, il est conseillé d'utiliser des récipients à bords hauts et de mettre en marche et d'éteindre l'appareil lorsqu'il est immergé dans le récipient contenant les aliments ; il est recommandé par ailleurs de l'utiliser par intermittence, car c'est la seule façon d'obtenir un produit de meilleure qualité et d'éviter une surchauffe inutile du moteur de l'appareil. Ne mélangez pas les aliments bouillants pour éviter les brûlures.
  Après l'arrêt de l'appareil, attendez que la lame s'arrête avant d'extraire le mixeur hors des aliments et de poursuivre la préparation.

ATTENTION :
Avant de retirer le corps moteur (C), attendez l'arrêt complet de la lame, puis débranchez l'appareil de la prise de courant.

- Faire tourner le l'arbre du mixeur (E) pour le retirer.

ATTENTION
Si l'appareil ne démarre pas, vérifiez que les accessoires soient correctement assemblés.

N'utilisez pas l'appareil dans une casserole en contact avec une source de chaleur.
Retirez toujours la casserole de la source de chaleur, posez-la sur une surface plane et stable et laissez-la refroidir.

Pour obtenir un mélange homogène, retirez, si nécessaire, les aliments de la paroi du récipient et regroupez-les au centre avec une spatule.

Les lames sont tranchantes, manipulez-les avec précaution.

Pour éviter de vous blesser et d'endommager l'appareil, gardez toujours les mains et les ustensiles de cuisine loin des lames et des disques en mouvement.

UTILISATION ACCESSOIRE MIXEUR (Uniquement pour Mod. 601/1)

- Assemblez la lame (I) sur l'axe (G) de la tasse (H) (Fig. 4).

ATTENTION :
Soyez très prudent lorsque vous manipulez les lames pour éviter toute blessure.

MONTEZ LA LAME AVANT D'INTRODUIRE LES ALIMENTS À HACHER. Attendez que la lame soit complètement refroidie avant de retirer le couvercle.

- Coupez les aliments en petits morceaux (1,5 x 1,5 cm) et placez-les dans le bol (H).
- Placez le couvercle (L) sur la tasse (H) et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à son verrouillage (Fig. 5). Vérifiez que la partie supérieure de la lame (I) est entrée correctement dans la fente prévue à la base du couvercle.

ATTENTION :
Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que les lames et le couvercle sont parfaitement montés.

- Placez le corps moteur (C) sur le couvercle (L). Alignez le symbole du « cadenas ouvert » situé sur le couvercle avec la flèche située sur le corps moteur et tournez le corps moteur dans le sens horaire jusqu'au déclic de verrouillage (Fig. 6).
- Après avoir assemblé l'appareil, mettez-le en marche en appuyant sur la touche vitesse minimum (A). Ce n'est qu'après quelques instants, en fonction de la préparation et des aliments, qu'il est possible d'utiliser la vitesse maximum « Turbo » en appuyant sur la touche appropriée (B).
  L'utilisation optimale de l'appareil se fait par impulsion en appuyant sur la touche (A-B) pendant un temps très court (2-3 secondes).

ATTENTION :
Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez que vous avez inséré les accessoires correctement.

- Pour obtenir un hachis fin et homogène, retirer, si nécessaire, les aliments de la paroi du bol (H) en les regroupant vers le centre avec une spatule, après avoir retiré le corps moteur (C) et le couvercle (L).
- Pour arrêter le fonctionnement de l'appareil, il suffit de relâcher le bouton de vitesse enfoncé (A-B) ; l'appareil permet de hacher les aliments en un temps très court.

ATTENTION :
Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes consécutives. Attendez au moins 2 minutes entre chaque démarrage.

Ne retirez pas les aliments des parois du bol pendant que l'appareil fonctionne. Éteignez d'abord l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation.

Aliment	Temps	Vitesse
Viande - 300g	30 secondes	Vitesse maximum (Turbo)

ACCESSOIRE OPTIONNEL (NON INCLUS)
Mini hachoir : veuillez vous référer à la section service et assistance client pour le commander.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION :
NE JAMAIS PLONGER LE CORPS DE L'APPAREIL, LA FICHE ET LE CORDON ÉLECTRIQUE SOUS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES, UTILISER UN CHIFFON HUMIDE POUR LES NETTOYER.

MÊME QUAND L'APPAREIL N'EST PAS EN FONCTION, DÉBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ÉLECTRIQUE AVANT D'INTRODUIRE OU DE RETIRER LES DIFFÉRENTS COMPOSANTS OU AVANT DE PROCÉDER AU NETTOYAGE.

Les lames sont tranchantes, manipulez-les avec attention.
- Retirez tous les accessoires utilisés, en agissant dans le sens inverse de celui décrit ci-dessus pour le montage.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer le corps moteur (C).
- La tasse mixeur (O) et la lame (I) peuvent être lavés au lave-vaisselle sur la clayette supérieure à une température maximum de 50°C/122°F. Pour le nettoyage des autres accessoires, il est recommandé de les laver à l'eau courante avec un détergent neutre.

ATTENTION :
Ne nettoyez pas l'appareil et ses composants avec des objets pointus ou abrasifs.

Après le nettoyage, faites sécher chaque composant parfaitement avant de le remonter sur l'appareil.

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN.

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
2. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile einstecken oder entfernen oder sich während des Gebrauchs beweglichen Teilen nähern.
3. Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
4. Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
5. Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
6. Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
7. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen im Umgang mit dem Gerät benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
8. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
9. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
10. Das Gehäuse, den Stecker und das Stromkabel des Geräts keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
11. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
12. Halten Sie das Netzkabel von scharfen Kanten fern. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Waschbecken. Nicht mit nassen Händen verwenden.
14. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass es perfekt montiert ist.
15. Betreiben Sie das Gerät nicht im Leerlauf.
16. BERÜHREN SIE NIEMALS BEWEGLICHE TEILE.

17. Seien Sie beim Umgang mit den Messern sehr vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Schneidemesser beschädigt sind.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern von Lebensmitteln mit einer übermäßigen Konsistenz (z. B. Fleisch mit Knochen).
20. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie Zubehörteile einstecken oder herausnehmen, wenn Sie das Gerät reinigen oder wenn es nicht verwendet wird.
21. Stecken Sie während des Betriebs nicht Ihre Hände oder metallische Utensilien (Gabeln, Messer, etc.) in das Zubehör.
22. Bringen Sie keine langen Haare oder lose Kleidung in die Nähe des Schneidemessers, während es in Betrieb ist.
23. Warten Sie vor dem Abnehmen des Motorgehäuses, bis das Zubehör (Messer) vollständig zum Stillstand gekommen ist, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
24. Das Gerät ist für eine begrenzte Nutzungsdauer von maximal 30 Sekunden ausgelegt. Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.
25. Sollte sich das Schneidemesser nicht oder nur schwer drehen lassen, stellen Sie den Betrieb sofort ein, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker des Geräts. Prüfen Sie, dass keine Verstopfungen im Behälter vorhanden sind, dass die Lebensmittel nicht zu hart sind oder dass der Behälter nicht zu voll ist.
26. Das Gerät ist zum Zerkleinern und Mixen verschiedener Lebensmittel geeignet.
27. Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
28. Das Gerät nicht verwenden, falls das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein neues Kabel oder eine ähnliche Baugruppe ersetzt werden, die nur beim Ariete-Kundendienst oder bei autorisierten Ariete-Technikern erhältlich ist, um jedes Risiko zu vermeiden.
29. Das Kabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern gepackt werden könnte.
30. Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile, um die Sicherheit Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.

31. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
- Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- zur Nutzung durch Kunden von Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten;
- Bed and Breakfast;
- Gastronomie und ähnliche Tätigkeiten ohne Einzelhandel.

32. Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2014/35/EU und EMV 2014/30/EU, sowie mit der EG- Verordnung Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 bezüglich der Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
33. Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
34. Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.
35. Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.
36. Die Nennleistung hängt vom Zubehör für das Zerkleinern ab. Anderes Zubehör kann eine geringere Leistung aufweisen.
37. Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeiten in den Mixer gegossen werden, da sie durch plötzliches Verdampfen aus dem Gerät herausspritzen können.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. 1)

A Taste minimale Geschwindigkeit
B Taste für die Geschwindigkeit Turbo
C Motoreinheit
D Messbecher
E Schaft des Stabmixers

Nur für Mod. 601/1:

F Schneebesen-Aufsatz
G Montageachse des Schneidmessers
H Mixbecher
I Schneidemesser
L Mixbecher-Deckel

ACHTUNG:
Waschen Sie nach der Entnahme des Geräts aus der Verpackung alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, bei der ersten Benutzung sorgfältig mit Wasser und neutraler Seife.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, auch wenn das Gerät nicht benutzt wird, bevor Sie einzelne Teile montieren oder entfernen oder bevor Sie es reinigen.

VERWENDUNG DES STABMIXERS

- Montieren Sie die Motoreinheit (C) auf den Schaft des Stabmixers (E): Bringen Sie die beiden Teile zusammen, richten Sie dabei das Symbol „offenes Vorhängeschloss“ auf dem Schaft mit dem Pfeil auf der Motoreinheit aus und drehen Sie die Motoreinheit im Uhrzeigersinn, bis Sie das Klicken hören, das die Verriegelung der Motoreinheit bestätigt (Abb. 2).
- Der Stabmixer (E) ist ein nützliches Gerät für die Zubereitung von Saucen, Suppen, Mayonnaise und Milchshakes.

Schneebesen (Nur für Mod. 601/1)

- Montieren Sie die Motoreinheit (C) auf den Schneebesen (F): Bringen Sie die beiden Teile zusammen, richten Sie dabei das Symbol „offenes Vorhängeschloss“ auf dem Schaft mit dem Pfeil auf der Motoreinheit aus und drehen Sie die Motoreinheit im Uhrzeigersinn, bis Sie das Klicken hören, das die Verriegelung der Motoreinheit bestätigt (Abb. 2).
- Der Schneebesen (F) wird zum Aufschlagen von Sahne und Eiweiß und für weiche Mischungen verwendet.

Gebrauchsanweisung

- Stecken Sie nach dem Zusammenbau des Gerätes den Netzstecker in eine Steckdose, tauchen Sie das Gerät in Lebensmittel ein (Abb. 3) und nehmen Sie es durch Drücken der Taste für die Mindestgeschwindigkeit (A) in Betrieb. Je nach Verwendung ist es auch möglich, die maximale Geschwindigkeit „Turbo“ durch Drücken der entsprechenden Taste (B) zu nutzen.
  Die optimale Nutzung des Geräts erfolgt im Impulsbetrieb durch sehr kurzes, intermittierendes Drücken der Taste (A-B) (für 2-3 Sekunden).
- Der Stabmixer (E) kann mit dem mitgelieferten Messbecher (D) verwendet werden. Der Stabmixer (E) kann auch direkt in den Topf mit den heißen Speisen eingetaucht werden, nachdem dieser vom Herd genommen wurde, um eine Überhitzung zu vermeiden.
  Um ein Verspritzen der Lebensmittel während der Verarbeitung zu vermeiden, ist es ratsam, Behälter mit hohem Rand zu verwenden und das Gerät zu starten und auszuschalten, während es in den Behälter mit den Lebensmitteln eingetaucht ist; es wird auch empfohlen, es intermittierend zu verwenden, da nur so eine bessere Produktqualität erzielt und eine unnötige Überhitzung des Gerätemotors vermieden werden kann. Pürieren Sie keine kochenden Speisen, um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden.
  Warten Sie nach dem Ausschalten, bis das Schneidemesser zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät von den Lebensmitteln entfernen und mit der Zubereitung fortfahren.

ACHTUNG:
Warten Sie vor dem Abnehmen der Motoreinheit (C), bis das Schneidemesser vollständig zum Stillstand gekommen ist, und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.
- Drehen Sie den Schaft des Stabmixers (E), um ihn zu entfernen.

ACHTUNG
Wenn das Gerät nicht startet, prüfen Sie, ob Sie das Zubehör richtig aufgesetzt haben.

Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Topf, der in Kontakt mit einer Wärmequelle ist. Nehmen Sie den Topf immer von der Wärmequelle, stellen Sie ihn auf eine stabile, ebene Fläche und lassen Sie ihn abkühlen.

Um eine homogene Mischung zu erhalten, lösen Sie die Lebensmittel ggf. von der Behälterwand und bringen sie mit Hilfe eines Spatels zur Mitte.

Die Schneidemesser sind scharf, gehen Sie sie mit Vorsicht vor.

Um Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden, halten Sie Hände und Küchenutensilien stets von den sich bewegenden Messern und Scheiben fern.

VERWENDUNG DES MIXBECHERS (Nur für Mod. 601/1)

- Montieren Sie das Schneidemesser (I) auf den Schaft (G) des Mixbechers (H) (Abb. 4).

ACHTUNG:
Seien Sie beim Umgang mit den Messern sehr vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

SETZEN SIE DAS SCHNEIDEMESSER VOR DEN ZU ZERKLEINERNDEN LEBENSMITTELN EIN. Warten Sie mit dem Abnehmen des Deckels, bis das Schneidemesser vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Schneiden Sie die Lebensmittel in kleine Stücke (1,5 x 1,5 cm) und geben Sie sie in den Becher (H).
- Setzen Sie den Deckel (L) auf den Becher (H) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er vollständig verriegelt ist (Abb. 5). Vergewissern Sie sich, dass die Oberseite des Schneidemessers (I) korrekt in den dafür vorgesehenen Schlitz im Boden des Deckels eingeführt wurde.

ACHTUNG:
Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass die Messer und die Abdeckung einwandfrei montiert sind.
- Setzen Sie die Motoreinheit (C) auf den Deckel (L). Richten Sie das Symbol „offenes Vorhängeschloss“ auf dem Deckel mit dem Pfeil auf der Motoreinheit aus und drehen Sie die Motoreinheit im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet (Abb. 6).
- Nachdem das Gerät zusammengebaut wurde, nehmen Sie es durch Drücken der Taste für die Mindestgeschwindigkeit (B) in Betrieb. Erst nach einigen Augenblicken, je nach Zubereitung und Lebensmittel, ist es möglich, die maximale Geschwindigkeit „Turbo“ durch Drücken der entsprechenden Taste (C) zu nutzen.
  Die optimale Nutzung des Geräts erfolgt im Impulsbetrieb durch sehr kurzes, intermittierendes Drücken der Taste (A-B) (für 2-3 Sekunden).

ACHTUNG:
Wenn das Gerät nicht startet, prüfen Sie, ob Sie das Zubehör richtig eingesetzt haben.

- Um fein und homogen zu zerkleinern, entfernen Sie, falls erforderlich, die Masse von der Behälterwand (H) und bringen es mit Hilfe eines Spatels zur Mitte, nachdem Sie die Motoreinheit (C) und den Deckel (L) entfernt haben.
- Um den Betrieb des Geräts zu stoppen, lassen Sie einfach die gedrückte Geschwindigkeitstaste (A-B) los; das Gerät ermöglicht es Ihnen, Lebensmittel in sehr kurzer Zeit zu zerkleinern.

ACHTUNG:
Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden am Stück. Warten Sie mindestens 2 Minuten, bevor Sie fortfahren.

Entfernen Sie keine Lebensmittel von den Seiten der Schüssel, während das Gerät in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät zuerst aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Lebensmittel	Zeit	Geschwindigkeit
Fleisch - 300g	30 Sekunden	Maximale Geschwindigkeit (Turbo)

OPTIONALES ZUBEHÖR (NICHT IN DER VERPACKUNG ENTHALTEN)
Mini-Zerkleinerer, Informationen zur Bestellung finden Sie im Abschnitt „Kundenbetreuung und Support“.

REINIGUNG UND WARTUNG

ACHTUNG:
TAUCHEN SIE DEN KÖRPER DES PRODUKTS, DEN STECKER UND DAS ELEKTRISCHE KABEL NIEMALS IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN, VERWENDEN SIE EIN FEUCHTES TUCH, UM SIE ZU REINIGEN.

AUCH WENN DAS GERÄT NICHT IN BETRIEB IST, ZIEHEN SIE DEN STECKER AUS DER STECKDOSE, BEVOR SIE EINZELNE TEILE EINSETZEN ODER ENTNEHMEN ODER REINIGEN.

Die Schneidemesser sind scharf, gehen Sie sie mit Vorsicht vor.

- Entfernen Sie alle verwendeten Zubehörteile und gehen Sie dabei in umgekehrter Reihenfolge wie oben für die Montage beschrieben vor.
- Reinigen Sie die Motoreinheit (C) mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Der Mixbecher (H) und das Messer (I) können im oberen Korb der Spülmaschine bei einer Temperatur von maximal 50°C/ 122°F gereinigt werden. Für die Reinigung des restlichen Zubehörs empfehlen wir die Reinigung unter fließendem Wasser mit neutralem Spülmittel.

ACHTUNG:
Reinigen Sie nicht mit scharfen oder scheuernden Gegenständen.

Lassen Sie jedes Teil nach der Reinigung gründlich trocknen, bevor Sie es wieder zusammenbauen.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO.

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

1. Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
2. Desconectar siempre el aparato de la red eléctrica si se deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo. Apagar el aparato y desconectarlo de la red eléctrica antes de colocar o quitar los accesorios o antes de acercarse a partes móviles durante su uso.
3. No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
4. Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
5. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
6. Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
7. El aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin conocimientos o experiencia en el uso del aparato a condición de que estén vigiladas o se les haya facilitado instrucciones sobre cómo usar el aparato de forma segura y hayan comprendido los riesgos inherentes a su empleo.
8. Este aparato no debe ser utilizado por los niños. Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
9. Los niños no deben jugar con el aparato.
10. No sumergir nunca el cuerpo del producto, el enchufe y el cable eléctrico en el agua o en otros líquidos, usar un paño húmedo para limpiarlos.
11. Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
12. Mantener el cable de alimentación lejos de cantos afilados. No enrollar el cable de alimentación alrededor del aparato.
13. No utilizar el aparato en las proximidades de lavabos. No utilizar con las manos mojadas.
14. Antes de poner en marcha el aparato, asegurarse de que esté perfectamente montado.
15. No accionar el aparato vacío.
16. NO TOCAR NUNCA LAS PARTES EN MOVIMIENTO.

17. Prestar mucha atención al manejar las cuchillas para no herirse.
18. No utilizar el aparato si las cuchillas están dañadas.
19. No utilizar el aparato para triturar alimentos particularmente duros (por ejemplo: carne con huesos).
20. Asegurarse de que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente antes de incorporar o retirar los accesorios, cuando se limpie el aparato o cuando no se esté utilizando.
21. No poner las manos ni introducir herramientas metálicas (tenedores, cuchillos, etc.) en los distintos accesorios durante el funcionamiento.
22. No acercar cabellos largos o prendas de vestir holgadas a la cuchilla en marcha.
23. Antes de retirar el cuerpo motor, esperar a que los varios accesorios (cuchillas) se detengan completamente, y desconectar el enchufe de la toma de corriente.
24. El aparato ha sido concebido para un uso de duración limitada máx. de 30 segundos. Dejar enfriar el aparato al menos 30 minutos a temperatura ambiente antes de volver a usar para evitar sobrecargar el motor.
25. En caso de que la cuchilla no gire o gire con dificultad, interrumpir inmediatamente el funcionamiento para no dañar el aparato. En dicho caso, desconectar el aparato. Controlar que no existan impedimentos en el contenedor, que los alimentos no sean demasiado duros o que el contenedor no esté demasiado lleno.
26. El aparato es apropiado para desmenuzar y batir distintos tipos de alimentos.
27. Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.
28. No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados o si el mismo aparato resultara defectuoso. Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirse por otro cable o grupo similar, disponible únicamente en el centro de asistencia Ariete o en centros técnicos autorizados Ariete, a fin de evitar cualquier riesgo.
29. No dejar el cable colgando en un lugar donde lo pudiera coger un niño.
30. Para no poner en peligro la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio y accesorios originales, aprobados por el fabricante.
31. Este aparato está diseñado para uso doméstico y para aplicaciones similares, como:

- zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- para su uso por parte de clientes de hoteles, moteles y otros tipos de alojamiento;
- bed and breakfast;
- catering y actividades similares sin comercio al por menor.

32. Este aparato cumple con la directiva 2014/35/EU y EMC 2014/30/EU, y el reglamento (EC) Nº 1935/2004 del 27/10/2004 sobre materiales en contacto con alimentos.
33. Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
34. Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
35. Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/EU se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.
36. La potencia nominal depende del accesorio picadora. Otros accesorios podrían proporcionar una potencia inferior.
37. Prestar atención si se derrama líquido caliente en la batidora ya que el aparato podría expulsarlo a causa de una repentina vaporización

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)

A Botón velocidad mínima
B Botón velocidad Turbo
C Cuerpo motor
D Vaso graduado
E Brazo batidora de inmersión

Solo para Mod. 601/1:

F Accesorio batidor de varillas
G Eje de montaje de la cuchilla de la picadora
H Taza de la picadora
I Cuchilla de la picadora
L Tapa de la picadora

ATENCIÓN:

Después de haber sacado el aparato de su embalaje y antes de usar por primera vez, lavar meticulosamente con agua y jabón neutro todas las partes que estén en contacto con alimentos.

Incluso cuando el aparato no esté en marcha, hay que desconectarlo de la toma de corriente eléctrica antes de montar o retirar las distintas piezas o antes de proceder con la limpieza.

USO DE LA BATIDORA DE INMERSIÓN

- Montar el cuerpo motor (C) en el brazo (E): acercar las dos partes, alineando el símbolo “candado abierto” del brazo con la flecha del cuerpo motor y girar el cuerpo motor en sentido horario hasta oír el chasquido de bloqueo (Fig. 2).
- La batidora de inmersión (E) es un aparato útil para preparar salsas, sopas, mayonesas y batidos.

Batidor de varillas (Solo para Mod. 601/1)

- Montar el cuerpo motor (C) en el batidor de varillas (F): acercar las dos partes, alineando el símbolo “candado abierto” del batidor con la flecha del cuerpo motor y girar el cuerpo motor en sentido horario hasta oír el chasquido de bloqueo (Fig. 2).
- El batidos de varillas (F) sirve para montar nata y claras de huevo y para masas blandas.

Instrucciones de uso

- Una vez montado el aparato, conectar el enchufe eléctrico en una toma de corriente y luego sumergirlo en los alimentos (Fig. 3) y ponerlo en marcha pulsando el botón de velocidad mínima (A). Dependiendo del uso, también se puede utilizar la velocidad máxima “Turbo” pulsando el botón correspondiente (B).
  El uso ideal del aparato es por impulsos pulsando el botón (A-B) por poco tiempo (2-3 segundos).
- La batidora de inmersión (E) se puede utilizar con el vaso graduado (D) suministrado. La batidora de inmersión (E) también se puede usar directamente en la olla que contiene los alimentos calientes, después de haberla sacado del fuego para evitar el sobrecalentamiento. Se recomienda utilizar recipientes con bordes altos y poner en marcha y apagar el aparato mientras está sumergido en el recipiente con los alimentos para evitar salpicaduras de comida durante el proceso; también se recomienda utilizarlo de forma intermitente, ya que solo así se consigue una mejor calidad del producto y se evitará un sobrecalentamiento innecesario del motor del aparato. No batir alimentos muy calientes para evitar el riesgo de quemaduras. Después de apagarlo, esperar a que la cuchilla se detenga antes de extraer el aparato de los alimentos y continuar con la preparación.

ATENCIÓN:

Antes de retirar el cuerpo motor (C), esperar a que la cuchilla se detenga completamente y desconectar el enchufe de la toma de corriente.

- Girar el brazo de la batidora de inmersión (E) para extraerlo.

ATENCIÓN

Si el aparato no se pusiera en marcha, verificar si se han colocado correctamente los accesorios.

No utilizar el aparato en una olla en contacto con fuentes de calor.

Sacar siempre la olla de la fuente de calor, colocarla sobre una superficie estable y plana y dejarla enfriar.

Para obtener un compuesto homogéneo retirar el alimento de la pared del contenedor, si fuese necesario, y empujarlo hacia el centro ayudándose con una espátula.

Las cuchillas son afiladas, hay que manipularlas con cuidado.

Para evitar accidentes y daños al aparato, mantener siempre las manos y los enseres de cocina lejos de las cuchillas y de los discos en movimiento.

USO DEL ACCESORIO PICADORA (Solo para Mod. 601/1)

- Montar la cuchilla (I) en el eje (G) de la taza (H) (Fig. 4).

ATENCIÓN:
Prestar mucha atención al manejar las cuchillas para no herirse.

INTRODUCIR LA CUCHILLA ANTES QUE LOS ALIMENTOS A PICAR. Antes de retirar la tapa, esperar a que la cuchilla esté totalmente parada.

- Cortar los alimentos en trozos pequeños (1,5 x 1,5 cm) e introducirlos en la taza (H).
- Colocar la tapa (L) en la taza (H) y girarla en sentido horario hasta que se bloquee completamente (Fig. 5). Asegurarse de que la parte superior de la cuchilla (I) haya entrado correctamente en el alojamiento previsto en la base de la tapa.

ATENCIÓN:
Antes de utilizar el aparato, asegurarse de haber montado correctamente las cuchillas y la tapa.

- Colocar el cuerpo motor (C) sobre la tapa (L). Alinear el símbolo “candado abierto” de la tapa con la flecha del cuerpo motor y girar el cuerpo motor en sentido horario hasta oír el chasquido de bloqueo (Fig. 6).
- Una vez montado el aparato, ponerlo en marcha pulsando el botón de velocidad mínima (A). Solo tras unos instantes, según la preparación y los alimentos, se puede utilizar la velocidad máxima “Turbo” pulsando el botón correspondiente (B).
  El uso ideal del aparato es por impulsos pulsando el botón (A-B) por poco tiempo (2-3 segundos).

ATENCIÓN:
Si el aparato no se pusiera en marcha, verificar si se han colocado correctamente los accesorios.

- Para lograr que el alimento triturado quede fino y homogéneo, retirar el alimento de la pared de la taza (H) si fuese necesario y empujarlo hacia al centro ayudándose con una espátula, después de haber retirado el cuerpo motor (C) y la tapa (L).
- Para interrumpir el funcionamiento del aparato basta con soltar el botón de velocidad (A-B); el aparato permite triturar los alimentos en poco tiempo.

ATENCIÓN:
No dejar en marcha el aparato por más de 30 segundos seguidos. Esperar al menos 2 minutos antes de volver a utilizarlo.

No quite los alimentos de las paredes del recipiente mientras el aparato esté en marcha. Apague antes el aparato y desconecte el enchufe de alimentación.

Alimentos	Tiempo	Velocidad
Carne - 300g	30 segundos	Velocidad máxima (Turbo)

ACCESORIO OPCIONAL (NO INCLUIDO EN LA CAJA)
Minipicadora, consultar la sección de Asistencia y atención al cliente para efectuar el pedido.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ATENCIÓN:
NO SUMERGIR NUNCA EL CUERPO DEL PRODUCTO, EL ENCHUFE NI EL CABLE ELÉCTRICO EN AGUA O EN OTROS LÍQUIDOS, UTILIZAR UN PAÑO HÚMEDO PARA SU LIMPIEZA.

INCLUSO CUANDO EL APARATO NO ESTÁ EN MARCHA, DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE AÑADIR O DE RETIRAR CADA COMPONENTE O ANTES DE EFECTUAR LA LIMPIEZA.

Las cuchillas son afiladas; hay que manipularlas con cuidado.

- Eliminar todos los accesorios utilizados, procediendo en sentido contrario al descrito anteriormente para el montaje
- Para la limpieza del cuerpo motor (C), utilizar un paño ligeramente húmedo.
- La taza de la picadora (H) y las cuchilla (I) pueden lavarse en el lavavajillas, en la bandeja superior, a una temperatura máxima de 50 °C/ 122 °F. Para la limpieza de los accesorios restantes se recomienda un lavado con agua corriente y jabón neutro.

ATENCIÓN:
No limpiar con objetos puntiagudos o abrasivos.

Tras la limpieza, secar cada parte perfectamente antes de volverla a montar.

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO.

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

1. Certifique-se de que a voltagem eléctrica do aparelho corresponde à voltagem da sua rede eléctrica.
2. Desligue sempre o aparelho da rede elétrica se deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza. Desligue o aparelho pelo interruptor e da tomada elétrica antes de montar e desmontar os acessórios ou antes de se aproximar de partes em movimento durante a utilização.
3. Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
4. Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
5. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
6. Preste atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
7. O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem conhecimento e experiência sobre a utilização do aparelho desde que sejam supervisionadas ou que tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de modo seguro e sobre os riscos inerentes.
8. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
9. As crianças não devem brincar com este aparelho.
10. Nunca passe o corpo do aparelho, a ficha e o cabo eléctrico por água ou outros líquidos, use um pano húmido para a limpeza destas partes.
11. Assegure-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada e efectuar as ligações de alimentação.
12. Mantenha o cabo de alimentação afastado de arestas cortantes. Não enrole o cabo de alimentação em torno do aparelho.
13. Não utilize o aparelho nas proximidades de lavatórios. Não manuseie o aparelho com as mãos molhadas.
14. Antes de colocar o aparelho para funcionar, verifique se está perfeitamente montado.
15. Não acione o aparelho em vazio.

16. NÃO TOQUE NAS PARTES EM MOVIMENTO.
17. Preste muita atenção ao manusear as lâminas para não se ferir.
18. Não utilize o aparelho se as lâminas estiverem danificadas.
19. Não utilize o aparelho com alimentos de consistência demasiado dura (exemplo: carne com osso).
20. Verifique se a ficha está desligada da tomada elétrica antes de montar ou desmontar os acessórios, antes de limpá-lo ou quando não é utilizado.
21. Não coloque as mãos e não introduza utensílios metálicos (garfos, facas, etc...) nos vários acessórios durante o funcionamento.
22. Não aproxime cabelos compridos ou peças de roupa esvoaçantes da lâmina em funcionamento.
23. Antes de desencaixar o corpo do motor, aguarde a completa paragem dos vários acessórios (lâminas) e desligue a ficha da tomada.
24. O aparelho foi concebido para uma utilização de duração limitada de no máx. 30 segundos. Deixe o aparelho arrefecer pelo menos por 30 minutos à temperatura ambiente antes de uma nova utilização, para evitar sobrecarregar o motor.
25. No caso de a lâmina não girar ou se girar com dificuldade, para evitar danificar o aparelho, interrompa imediatamente o funcionamento. No caso, desligue o aparelho. Verifique se não há impedimentos no recipiente, se os alimentos não são demasiado duros ou se o recipiente não está excessivamente cheio.
26. O aparelho é indicado para cortar, picar e bater diferentes tipos de alimento.
27. Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando-a pelo cabo.
28. Não utilize o aparelho se o cabo elétrico ou a ficha estiverem danificados ou se o aparelho apresentar algum defeito. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído com outro cabo ou com um grupo similar disponível somente pelo centro de assistência Ariete ou por técnicos autorizados Ariete, de modo a prevenir qualquer risco.
29. Não deixe o cabo pendurado, poderia ser fonte de perigo para as crianças.
30. Para não comprometer a segurança do aparelho, utilize exclusivamente peças e acessórios originais ou aprovados pelo fabricante.
31. Este aparelho foi concebido para uso doméstico e aplicações afins, como:

- área de refeições em lojas ou escritórios;
- para uso de clientes em hotéis e outros tipos de alojamentos;
- bed and breakfast;
- catering e atividades afins sem comércio a retalho.

32. Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU e com o regulamento (EC) N.º1935/2004 de 27/10/2004 sobre os materiais em contacto comos alimentos.
33. Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
34. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
35. Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/EU, leia o folheto em anexo.
36. A potência nominal depende do acessório “picadora”. Outros acessórios podem ter potências mais baixas.
37. Preste atenção se usar líquido quente, pois poderia ser expulso pelo aparelho por causa de uma inesperada vaporização.

CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

A Tecla da velocidade mínima
B Tecla da velocidade Turbo
C Corpo do motor
D Copo graduado
E Pé do liquidificador de imersão (varinha)

Só para Mod. 601/1:

F Vara de arames
G Eixo da lâmina picadora
H Taça da picadora
I Lâmina picadora
L Tampa da picadora

ATENÇÃO:

Depois de ter retirado o aparelho da embalagem, antes da primeira utilização lave bem, com água e detergente neutro, todas as partes que entram em contacto com alimentos.

Mesmo com o aparelho parado e não utilizado, desligue-o da tomada elétrica antes de montar ou desmontar os acessórios e antes de iniciar a limpeza.

UTILIZAÇÃO DO LIQUIDIFICADOR DE IMERSÃO (VARINHA)

- Monte o corpo do motor (C) no pé (E): aproxime as duas partes, alinhando o símbolo “cadeado aberto” presente no pé com a seta no corpo do motor e rode o corpo do motor no sentido horário até ouvir o clic de encaixe (Fig. 2).
- O liquidificador de imersão/varinha (E) é um aparelho útil e prático para preparar molhos, cremes, sopas, maionese e batidos.

Vara de arames (Só para Mod. 601/1)

- Monte o corpo do motor (C) na vara de arames (F): aproxime as duas partes, alinhando o símbolo “cadeado aberto” presente na vara de arames com a seta no corpo do motor e rode o corpo do motor no sentido horário até ouvir o clic de encaixe (Fig. 2).
- A vara de arames (F) serve para bater natas e claras e para massas pouco densas.

Instruções de utilização

- Com o aparelho montado, ligue a ficha a uma tomada elétrica, mergulhe-o nos alimentos (Fig. 3) e acione-o pela tecla da velocidade mínima (A). Se necessário, é possível utilizar a velocidade máxima “Turbo” pressionando a tecla (B).
  A utilização ideal do aparelho é obtida pelo funcionamento por impulsos, pressionando a tecla (A-B) por brevíssimo tempo (2-3 segundos).
- O liquidificador de imersão/varinha (E) pode ser utilizado com o copo graduado (D) fornecido. O liquidificador de imersão/varinha (E) também pode ser utilizado diretamente no tacho com os alimentos ainda quentes, mas fora do lume para evitar sobreaquecimento do motor.
  Para evitar salpicos de alimento durante a utilização, aconselha-se utilizar recipientes com bordas altas e acionar e desacionar o aparelho, sem precisar retirá-lo dos alimentos; recomenda-se ainda acioná-lo de modo intermitente, para evitar inútil sobreaquecimento do motor e maior duração do mesmo. Não bata alimentos a ferver para evitar risco de queimaduras.
  Depois de desligar o aparelho, espere a lâmina parar de girar antes de retirá-lo do recipiente com os alimentos e continuar a preparação.

ATENÇÃO:

Antes de retirar o corpo do motor (C), espere que a lâmina esteja completamente parada e desligue a ficha da tomada elétrica.

- Rode o pé do liquidificador de imersão (E) para desencaixá-lo.

ATENÇÃO

Se o aparelho não ligar, verifique se montou o acessório corretamente.

Não utilize o aparelho com recipientes diretamente em contacto com fontes de calor.
Retire sempre o recipiente da fonte de calor, posicione-o numa superfície estável e plana e deixe-o arrefecer.

Para obter um composto homogéneo, raspe, se necessário, o alimento da parede do recipiente e coloque-o no centro do preparado com a ajuda de uma espátula.

As lâminas são afiadas, manuseie-as com cuidado.

Para evitar acidentes e danos no aparelho, mantenha sempre as mãos e os utensílios de cozinha longe das lâminas e dos discos em movimento.

UTILIZAÇÃO DA PICADORA (Só para Mod. 601/1)

- Monte a lâmina (I) no eixo (G) da taça (H) (Fig. 4).

ATENÇÃO:
Preste muita atenção ao manusear as lâminas para não se ferir.

MONTE A LÂMINA ANTES DE INTRODUZIR OS ALIMENTOS. Antes de retirar a tampa, espere que a lâmina esteja completamente parada.

- Corte os alimentos em pequenos pedaços (1,5 x 1,5 cm) e insira-os na taça (H).
- Coloque a tampa (L) na taça (H) e rode-a no sentido horário até ao completo bloqueio (Fig. 5). Assegure-se de que a parte superior da lâmina (I) esteja bem encaixada na sede prevista na base da tampa.

ATENÇÃO:
Antes de utilizar o aparelho, assegure-se de ter montado corretamente as lâminas e a tampa.

- Posicione o corpo do motor (C) na tampa (L). Alinhe o símbolo “cadeado aberto” presente na tampa com a seta no corpo do motor e rode o corpo do motor no sentido horário até ouvir o clic de encaixe (Fig. 6).
- Com o aparelho montado, acione-o pela tecla da velocidade mínima (A). Só depois de alguns instantes, com base na receita e no tipo de alimento, é possível utilizar a velocidade máxima “Turbo” pressionando a tecla (B).
  A utilização ideal do aparelho é obtida pelo funcionamento por impulsos, pressionando a tecla (A-B) por brevíssimo tempo (2-3 segundos).

ATENÇÃO:
Se o aparelho não ligar, verifique se montou o acessório corretamente.

- Para obter um resultado mais fino e homogéneo, raspe, se necessário, o alimento da parede da taça (H) e coloque-o no centro do preparado com a ajuda de uma espátula, depois de ter removido o corpo do motor (C) e a tampa (L).
- Para interromper o funcionamento do aparelho, basta soltar a tecla da velocidade (A-B); com este aparelho, é possível picar os alimentos rapidamente.

ATENÇÃO:
Não acione o aparelho por mais de 30 segundos seguidos. Espere pelo menos 2 minutos antes de recomeçar com uma nova utilização.

Não remova os alimentos das paredes da taça com o aparelho em funcionamento. Desligue o aparelho pela tecla de ligar/desligar e desligue a ficha da tomada.

Alimentos	Tempo	Velocidade
Carne - 300g	30 segundos	Velocidade máxima (Turbo)

ACESSÓRIO OPCIONAL (NÃO INCLUÍDO)
Mini-picadora, consulte o Serviço de Assistência aos Clientes para fazer o pedido.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO:
NÃO MERGULHE O CORPO DO APARELHO, A FICHA E O CABO ELÉTRICO EM ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS. LIMPE ESTAS PARTES APENAS COM UM PANO HÚMIDO.

MESMO COM O APARELHO PARADO E NÃO UTILIZADO, DESLIGUE A FICHA DA TOMADA ELÉTRICA ANTES DE MONTAR/DESMONTAR OS ACESSÓRIOS OU ANTES DE EFETUAR A LIMPEZA.

As lâminas são afiadas; manuseie-as com cuidado.
- Desmonte todos os acessórios utilizados, operando no sentido inverso de quanto descrito acima para a montagem.
- Para limpar o corpo do motor (C), passe um pano ligeiramente húmido.
- A taça picadora (O) e a lâmina (I) podem ser lavados na máquina, no cesto superior, a uma temperatura máx. de 50°C/122°F. Para a limpeza dos demais acessórios, aconselha-se lavá-los sob água da torneira com detergente neutro.

ATENÇÃO:
Não utilize objetos cortantes ou abrasivos para remover qualquer sujidade.

Após a limpeza, seque bem todos os componentes antes de remontá-los para arrumar e guardar o aparelho.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VÓÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

1. Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
2. Trek de stekker uit het stopcontact als u het toestel onbewaakt achterlaat en voordat u het monteert, demonteert of reinigt. Zet het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires monteert of verwijdert of voordat u delen aanraakt die draaien tijdens het gebruik.
3. Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
4. Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
5. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
6. Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
7. Dit apparaat mag worden gebruikt door mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of mensen zonder ervaring met en kennis van het apparaat, mits deze personen worden gecontroleerd of ze de instructies hebben ontvangen over het veilig gebruik van het apparaat en de risico's die eraan zijn verbonden.
8. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het stroomsnoer buiten het bereik van kinderen.
9. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
10. De basis van het apparaat, de stekker het elektriciteitssnoer nooit onder water of andere vloeistoffen zetten, gebruik een vochtige doek om ze te reinigen.
11. Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of geregeld en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
12. Houd het stroomsnoer uit de buurt van scherpe hoeken. Wikkel het stroomsnoer niet rond het apparaat.
13. Gebruik het apparaat niet in de buurt van wastafels. Gebruik het nooit met natte handen.
14. Zorg ervoor dat het apparaat perfect in elkaar is gezet voordat u het aan zet.
15. Laat het apparaat niet leeg draaien.
16. RAAK DRAAIENDE INTERNE DELEN NIET AAN.
17. Pas goed op als u de messen moet aanraken zodat u zich er niet aan verwondt.

18. Gebruik het apparaat niet als de messen beschadigd zijn.
19. Gebruik het apparaat niet om te hard materiaal fijn te malen (zoals vlees met been).
20. Zorg ervoor dat de stekker niet meer in het stopcontact zit voordat u accessoires uit het apparaalt haalt of erin monteert, voordat u het reinigt en wanneer het niet in gebruik is.
21. Steek uw handen er niet in en steek geen metalen voorwerpen (vorken, messen enzovoort) in de diverse accessoires terwijl het apparaat werkt.
22. Kom niet te dicht met lang haar of los hangende kledingstukken bij het mes als dit draait.
23. Voordat u het motorgedeelte verwijdert, wacht u totdat alle accessoires (messen) tot stilstand zijn gekomen en haalt u de stekker uit het stopcontact.
24. Het apparaat is bedoeld om maximum 30 seconden lang te draaien. Om de motor niet over te belasten, laat u het apparaat minstens 30 minuten afkoelen en op kamertemperatuur komen voordat u het opnieuw gebruikt.
25. Als het mes niet of stroef draait, zet u het apparaat onmiddellijk uit om beschadiging te voorkomen. Haal in dit geval de stekker uit het stopcontact. Controleer of niets in de beker de messen hindert, of de ingrediënten niet te hard zijn en of de beker niet te vol is.
26. Het apparaat is bedoeld om verschillende ingrediënten fijn te malen of te mixen.
27. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
28. Gebruik het apparaat niet als het elektriciteitsnoer of de stekker beschadigt zijn of als het apparaat defect is. Om elke vorm van risico te voorkomen, moet een eventueel beschadigd stroomsnoer worden vervangen door een ander snoer of een soortgelijk middel dat alleen kan worden verkregen bij de technische service van Ariete of bij door Ariete erkende monteurs.
29. Laat het snoer nooit loshangen daar waar kinderen het vast kunnen pakken.
30. Voor een veilig gebruilk van het apparaat, gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurt.
31. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals:

- in de keuken voor het winkelpersoneel of de werknemers of op andere werkplekken;
- voor de klanten van hotels, motels en andere tijdelijke verblijfsplaatsen;
- bed and breakfasts;
- catering en soortgelijke activiteiten zonder kleinhandel.

32. Dit apparaat is conform aan de richtlijn 2014/35/EU en EMC 2014/30/EU, en aan de regelgeving (EC) No. 1935/2004 van 27/10/2004 voor meterialen die in contact komen met etenswaren.
33. Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
34. Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevarenbron kunnen zijn.
35. Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU lees het speciale blaadje dat bij het product wordt gelevert.
36. Het nominale vermogen hangt af van het hakmolenmes. Andere accessoires kunnen minder stroom verbruiken.
37. Let goed op als u hete vloeistof in de blenderbeker giet omdat de vloeistof er door plotselinge stoomvorming uit kan spuiten

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

A Knop minimum snelheid
B Knop Turbo-snelheid
C Motorgedeelte
D Maatbeker
E Staaf van de mixer

Alleen voor het Mod. 601/1:

F Garde
G As waarop het hakmes wordt gemonteerd
H Beker hakmolen
I Hakmes
L Deksel hakmolen

OPGELET:

Nadat u het apparaat uit de verpakking heeft gehaald en voordat u het in gebruik neemt, wast u grondig alle delen die in aanraking komen met voeding in een neutraal sop.

Ook als u het apparaat niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact voordat u afzonderlijke onderdelen monteert of verwijdert of voordat u het apparaat schoonmaakt.

DE STAAFMIXER GEBRUIKEN

- Monteer het motorgedeelte (C) op de steel (E): voeg beide delen samen zodat het symbool “slot open” dat op de staaf staat, samenvalt met de pijl op het motorgedeelte en draai het motorgedeelte rechtsom totdat u het hoort klikken (Afb. 2).
- De mixer (E) is handig om er saus, soep, mayonaise en milkshake mee te maken.

Garde (Alleen voor het Mod. 601/1)

- Monteer het motorgedeelte (C) op de garde (F): voeg beide delen samen zodat het symbool “slot open” dat op de garde staat, samenvalt met de pijl op het motorgedeelte en draai het motorgedeelte rechtsom totdat u het hoort klikken (Afb. 2).
- De garde (F) dient om room en eiwit stijf te kloppen en voor vloeibaar beslag.

Gebruiksaanwijzingen

- Als het apparaat geassembleerd is, steekt u de stekker in een stopcontact en dompelt u het onder in de ingrediënten (Afb. 3), waarna u het aan zet met de knop voor de minimum snelheid (A). Afhankelijk van het gebruik kunt u ook met de maximum Turbo-snelheid werken met de daarvoor bedoelde knop (B).
  De beste manier om met het apparaat te werken, is pulsgewijs: druk de knop (A-B) telkens kort, 2 tot 3 seconden, in.
- De staafmixer (E) kan worden gebruikt met de maatbeker (D) die erbij hoort. De mixer (E) kan ook direct in een pan met hete ingrediënten worden ondergedompeld, maar haal de pan eerst van het vuur om oververhitting te voorkomen.
  Om spatten te vermijden tijdens het mixen, raden wij aan om hoge bekers of kommen te gebruiken en het apparaat aan en uit te zetten terwijl het in de beker of kom zit. Wij raden aan om pulsgewijs te mixen omdat u op die manier een betere kwaliteit van het product bereikt en voorkomt dat de motor van het apparaat oververhit raakt. Mix geen kokendhete ingrediënten zodat u zich niet eraan kunt verbranden.
  Als het apparaat uitgeschakeld is, wacht u totdat het mes tot stilstand is gekomen voordat u het mengsel eruit haalt en doorgaat met uw bereiding.

OPGELET:

Voordat u het motorgedeelte (D) verwijdert, wacht u totdat het mes volledig tot stilstand is gekomen en haalt u de stekker uit het stopcontact.

- Draai aan de staaf van de mixer (E) om die te verwijderen.

OPGELET

Als het apparaat niet start, controleert u of u de accessoires goed heeft gemonteerd.

Gebruik het apparaat niet in een pan die op een warmtebron staat.
Haal de pan altijd eerst van de warmtebron, zet hem op een vlakke en stevige ondergrond en laat de pan afkoelen.

Voor een glad mengsel haalt u alles wat tegen de wanden zit naar het midden van de beker of pan met behulp van een spatel.

De messen zijn scherp, wees er voorzichtig mee.

Houd uw handen en keukeninstrumenten altijd uit de buurt van de draaiende messen en schijven om geen ongevallen en schade aan het apparaat te veroorzaken.

GEBRUIK VAN DE HAKMOLEN (Alleen voor het Mod. 601/1)

- Monteer het mes (I) op de as (G) van de beker (H) (Afb. 4).

OPGELET:
Pas goed op als u de messen moet aanraken zodat u zich er niet aan verwondt.

MONTEER HET MES VOORDAT U DE INGREDIENTEN ERIN DOET. Wacht totdat het mes volledig tot stilstand is gekomen voordat u het deksel verwijdert.

- Snijd de ingrediënten in kleine stukjes (1,5 x 1,5 cm) en doe ze in de beker (H).
- Doe het deksel (L) op de beker (H) en draai het rechtsom totdat het volledig geblokkeerd is (Afb. 5). Zorg ervoor dat de bovenkant van het mes (I) goed in de zitting zit die daarvoor is voorzien in het deksel.

OPGELET:
Voordat u het apparaat gebruikt, controleert u of messen en deksel naar behoren zijn gemonteerd.

- Zet het motorgedeelte (C) op het deksel (L). Voeg beide delen samen zodat het symbool “slot open” dat op het deksel staat, samenvalt met de pijl op het motorgedeelte en draai het motorgedeelte rechtsom totdat u het hoort klikken (Afb. 6).
- Als het apparaat geassembleerd is, waarna u het aan zet met de knop voor de minimum snelheid (A). Pas na enkele ogenblikken en afhankelijk van wat u aan het bereiden bent, kunt u de snelheid op de maximum stand “Turbo” zetten met de daarvoor bedoelde knop (B).
  De beste manier om met het apparaat te werken, is pulsgewijs: druk de knop (A-B) telkens kort, 2 tot 3 seconden, in.

OPGELET:
Als het apparaat niet werkt, controleert u of u de accessoires goed heeft gemonteerd.

- Voor een fijngehakt en glad mengsel verwijdert u indien nodig alles wat tegen de wanden van de beker zit (H) en brengt u dit naar het midden met behulp van een spatel nadat u het motorgedeelte (C) en het deksel heeft verwijderd (L).
- Om het apparaat uit te zetten, hoeft u alleen maar de ingedrukte snelheidsknop (A-B) los te laten; met dit apparaat worden ingrediënten zeer snel fijngehakt.

OPGELET:
Laat dit apparaat niet langer dan 30 seconden ononderbroken werken. Wacht minstens 2 minuten voordat u het opnieuw gebruikt.

Verwijder het mengsel nooit van de wanden terwijl het apparaat aan staat. Zet eerst het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Ingrediënt	Tijd	Snelheid
Vlees - 300g	30 seconden	Maximum Turbo-snelheid

OPTIONEEL ACCESSOIRE (NIET IN DE VERPAKKING)
Minihakmolen; het gedeelte Assistentie en Klantenservice raadplegen voor de bestelling.

REINIGING EN ONDERHOUD

OPGELET:
DOMPEL DE BODY VAN HET PRODUCT, DE STEKKER EN HET STROOMSNOER NOOIT ONDER IN WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN, MAAR MAAK ZE SCHOON MET EEN VOCHTIGE DOEK.

OOK ALS HET APPARAAT NIET WERKT, HAALT U DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U AFZONDERLIJKE DELEN VAN HET APPARAAT DEMONTEERT OF MONTEERT OF HET REINIGT.

De messen zijn scherp, wees er voorzichtig mee.
- Verwijder alle gebruikte accessoires op de andersomme manier die is beschreven om ze te assembleren
- Maak het motorgedeelte (C) schoon met een lichtjes bevochtigde doek.
- De beker voor de hakmolen (H), en het mes (P-U-W-J) mogen in de vaatwasmachine, in de bovenste mand, op een maximum temperatuur van 50°C/ 122°F. Wij raden aan om de andere accessoires te wassen onder stromend water met een neutraal reinigingsproduct.

OPGELET:
Niet reinigen met scherpe of schurende voorwerpen.

Laat na het reinigen alle onderdelen perfect drogen voordat u ze opnieuw monteert.

VIGTIGE ADVARSLER

LÆS VEJLEDNINGERNE INDEN BRUG.

Når man bruger el-apparater skal man tage visse forholdsregler i brug, som blandt andet:

1. Vær sikker på at apparatets el.-spænding svarer til Deres strømstyrke.
2. Kobl apparatet fra strømforsyningen hvis det ikke efterlades overvåget og inden montering, afmontering eller rengøring. Sluk apparatet og frakobl det strømforsyningen inden tilbehør isættes eller fjernes, eller inden man kommer i nærheden af bevægende dele under brug.
3. Placer ikke apparatet ovenpå eller ved siden af varmekilder.
4. Under brug skal apparatet være sat på en flad og stabil overflade.
5. Udsæt ikke apparatet for atmosfæriske stoffer (regn, sol osv.)
6. Vær opmærksom på at ledningen ikke kommer i kontakt med varme overflader.
7. Apparatet må gerne bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring eller det nødvendige kendskab til dets brug, blot de overvåges eller efter at de har modtaget vejledninger i hvorledes apparatet bruges og forstår farerne der kunne medfølge.
8. Apparatet må ikke anvendes af børn. Hold apparatet og ledningen fjernt fra børnenes rækkevidde.
9. Børn må ikke lege med apparatet.
10. Dyp aldrig apparatlegemet, stikket og den elektriske ledning i vand eller andre væsker, brug en fugtig klud til rengøring af disse.
11. Vær altid sikker på at have fuldstændigt tørrede hænder inden brug eller regulering af afbryderne der er placerede på apparatet eller inden sikket og strømforbindelserne berøres.
12. Hold strømledningen fjernt fra spidse hjørner. Rul ikke strømledningen rundt om apparatet.
13. Brug ikke apparatet i nærheden af vasken. Må ikke anvendes med våde hænder.
14. Inden apparatet sættes i gang, skal man sikre sig at det er perfekt samlet.
15. Lad ikke apparatet køre tomt.
16. RØR ALDRIG VED DELE I BEVÆGELSE.
17. Vær yderst forsigtig ved håndtering af knivenhederne, således at man ikke kommer til skade.
18. Brug ikke apparatet, hvis knivenhederne er beskadigede.
19. Brug ikke apparatet til at hakke madvarer der har en for hård konsistens (for

eksempel: kød med ben).

20. Vær sikker på at stikket er frakoblet stikkontakten, inden man isætter eller fjerner tilbehør, når apparatet rengøres eller når dette ikke bruges.
21. Kom ikke hænder og metalredskaber (gafler, knive, osv. ..) i de forskellige tilbehør under funktion.
22. Tilnærm ikke langt hår eller løsthængende tøj til den igangværende knivenhed.
23. Inden motorlegemet fjernes, skal man vente til, at de forskellige tilbehør (knivenheder) er fuldstændigt stoppet og trække stikket ud af stikkontakten.
24. Apparatet er designet til en begrænset brugertid på max 30 sekunder. Lad apparatet afkøle til stuetemperatur i mindst 30 minutter, inden det igen anvendes, for at undgå at motoren skulle overbelastes.
25. I tilfælde hvor knivenheden ikke drejer eller at rotationen forekommer svært, skal man straks afbryde funktionen, for ikke at beskadige apparatet. I dette tilfælde skal man frakoble apparatet. Tjek at der ikke findes forhindringer i beholderen, og at madvarerne ikke er for hårde eller at beholderen ikke er for fuld.
26. Apparatet er designet til at hakke og blende forskellige typer mad.
27. Apparatet skal behandles med omhu under brug, og man skal ikke røre den varme kogeplade så forbrændinger undgås.
28. Brug ikke apparatet hvis el-ledningen eller stikket er beskadigede, eller hvis selve apparatet er defekt. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en anden ledning eller en lignende gruppe, som udelukkende skal findes hos Ariete Tekniske Assistance eller af autoriserede Ariete teknikere, således enhver risiko undgås.
29. Undlad at lade kablet hænge frit i områder hvor et barn vil kunne gribe fat herom.
30. Benyt udelukkende originale, og af fabrikanten godkendte, reservedele og tilbehør, for at undgå at nedsætte apparatets sikkerhed.
31. Apparatet er designet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, som:

- køkkenområder til butikspersonale, kontorpersonale og andre arbejdsmiljøer;
- til kunders brug på hoteller, moteller og andre indkvarteringstypologier;
- bed & breakfast;
- catering og lignende aktiviteter uden detailhandel.

32. Dette apparat opfylder forskrifterne i direktiv 2014/35/EU og EMC 2014/30/EU, og forordningen (EF) Nr. 1935/2004 af d. 27/10/2004 om materialer i kontakt med fødevarer.
33. Såfremt man beslutter sig for at bortskaffe dette apparat som affald, anbefales det at gøre det ubrugeligt ved at skære forsyningsledningen over. Derudover

anbefales det at gøre de dele af apparatet ufarlige der kan forårsage farer, specielt for børn, der kunne bruge apparatet til deres lege.

34. Emballagedelene bør ikke efterlades inden for børns rækkevidde, de de kan være årsag til ulykker.

35. Læs venligst produktets vedlagte seddel, for at indhente oplysninger om korrekt bortskaffelse af produktet i henhold til Direktiv 2012/19/EU.

36. Den nominelle effekt afhænger af minihakker-tilbehøret. Andet tilbehør kan levere lavere effekter.

37. Pas på, når der hældes varm flydende væske i blenderen, eftersom den kunne kastes ud af apparatet pga. en pludselig dampdannelse

GEM VEJLEDNINGERNE

BESKRIVELSE AF APPARATET (Fig. 1)

A Taste til minimum hastighed
B Taste til turbo-hastighed
C Motorenhed
D Gradueret kande
E Stavblenders stav

Gælder kun for Mod. 601/1:

F Piskeris tilbehør
G Akse til montering af universalkniv
H Beholder til universalkniv
I Universalkniv
L Låg til universalkniv

BEMÆRK:
Når man har taget apparatet ud af pakningen, skal man ved første brug skylle alle parter, der kommer i kontakt med madvarerne, nøje med vand og neutral sæbe.

Tag stikket ud af stikkontakten selv når apparatet ikke bruges og inden man monterer eller fjerner enkelte dele, eller inden man vil rengøre apparatet.

SÅLEDES ANVENDES STAVBLENDEREN

- Montér motorenheden (C) på staven (E): sæt de to dele sammen, ved samtidigt at tilpasse symbolet “åben hængelås”, der findes på staven sammen med pilen på motorenheden og dreje motorenheden med uret, indtil man hører et klik, som er tegn på at det hele er låst (Fig. 2).
- Stavblenderen (E) er et nyttigt apparatet til tilberedning af saucer, supper, mayonnaise og milkshakes.

Piskeris (Gælder kun for Mod. 601/1)

- Montér motorenheden (C) på piskeriset (F): sæt de to dele sammen, ved samtidigt at tilpasse symbolet "åben hængelås", der findes på piskeriset sammen med pilen på motorenheden og dreje motorenheden med uret, indtil man hører et klik, som er tegn på at det hele er låst (Fig. 2).
- Piskeriset (F) skal bruges til at piske fløde og æggehvider og til bløde deje.

Brugervejledninger

- Når apparatet er samlet, skal man sætte stikket i stikkontakten, sænk det derefter i madvarerne (Fig. 3) og sæt det i funktion ved at trykke tasten til den minimale hastighed (A). Alt afhængigt af bruget, kan man også anvende den maksimale "Turbo" hastighed, ved at trykke den dertil bestemte taste (B). Apparatets optimale brug fås gennem impuls-funktionen ved at trykke tasten (A-B) i meget kort tid (2-3 sekunder).
- Stavblenderen (E) kan anvendes med den medleverede graduerede kande (D). Stavblenderen (E) kan også anvendes direkte i gryden, der indeholder de varme madvarer, efter at denne er fjernet fra blusset for at undgå overophedninger.
  For at undgå at madvarerne skulle sprøjte under bearbejdningen, anbefales det at bruge beholdere med høje kanter og starte og slukke apparatet mens det er sunket i beholderen med madvarerne; det anbefales derudover at bruge det på en intermitterende måde, eftersom at det kun er på den måde at man får en bedre produktkvalitet og undgår en unødvendig overophedning af apparatets motor. Blend ikke kogende madvarer for at undgå risiko for forbrændinger.
  Efter slukning skal man vente til at knivenheden står fuldstændig stille, inden at man trækker apparatet ud fra madvarerne og fortsætte med tilberedningen.

BEMÆRK:

Inden man fjerner motorenheden (C), skal man vente til at knivenheden står fuldstændigt stille, og derefter trække stikket ud af stikkontakten.

- Drej stavblenderens stav (E) for at fjerne den.

BEMÆRK

Hvis apparatet ikke skulle starte, skal man tjekke om tilbehøret er korrekt isat.

Brug ikke apparatet i en gryde der er i kontakt med varmekilder.
Fjern altid gryden fra varmekilden, placér den på en stabil og vandret overflade og lad den afkøle.

For at få en ensartet blanding, skal man, om nødvendigt, fjerne madvaren fra beholderens vægge og bringe den indad mod midten med en spatel.

Knivenhederne er skarpe, vær forsigtig når de håndteres.

For at undgå ulykker og skader på apparatet, skal man altid holde hænderne og køkkenudstyret fjernt fra bevægende knivenheder og klinger.

SÅLEDES BRUGES UNIVERSAL-KNIVENHED TILBEHØRET

(Gælder kun for Mod. 601/1)

- Montér knivenheden (I) på beholderens (G) akse (H) (Fig. 4).

BEMÆRK:

Vær yderst forsigtig når knivenhederne håndteres, således at man undgår at komme til skade.

ISÆT KNIVENHEDEN INDEN MADVARERNE DER SKAL HAKKES. Inden man fjerner låget, skal man vente til at knivenheden står fuldstændigt stille.

- Skær madvarerne i små stykker (1,5 x 1,5 cm) og kom dem i beholderen (H).
- Kom låget (L) på beholderen (H) og drej det med uret indtil at det er fuldstændigt låst (Fig. 5). Vær sikker på at knivenhedens (I) øverste del er sat korrekt i den dertil bestemte plads på lågets bund.

BEMÆRK:

Inden man bruger apparatet, skal man sikre sig at knivenhederne og låget er perfekt monterede.

- Placér motorenheden (C) på låget (L). Tilpas symbolet “åben hængelås” der findes på låget med pilen på motorenheden og drej motorenheden med uret, indtil man hører et klik, som er tegn på at det hele er låst (Fig. 6).
- Når apparatet er samlet skal man sætte det i gang, ved at trykke tasten til minimums hastighed (A). Det er kun muligt efter et stykke tid, og alt efter fødevarens tilberedning, at indstille den maksimale hastighed “Turbo”, ved at trykke den dertil bestemte tast (B).
  Apparatets optimale brug finder sted gennem impuls-funktionen, ved at trykke tasten (A-B) i meget kort tid (2-3 sekunder).

BEMÆRK:

I tilfælde hvor apparatet ikke fungerer, skal man tjekke om tilbehøret er korrekt isat.

- For at få en fin og ensartet hakket blanding skal man, om nødvendigt, fjerne madvarerne fra beholderens (H) vægge og komme dem indad mod midten, ved hjælp af en spatel, efter at man har fjernet motorenheden (C) og låget (L).
- For at afbryde apparatets funktion, er det tilstrækkeligt blot at slippe den trykkede hastighedstaste (A-B); apparatet gør det muligt at hakke madvarer u købet af meget kort tid.

BEMÆRK:

Lad ikke apparatet fungere i mere end 30 sammenhængende sekunder. Vent mindst 2 minutter inden man fortsætter med et nyt brug.

Fjern ikke madvarerne fra skålens vægge mens apparatet er i funktion. Sluk først apparatet og tag stikket ud af stikkontakten.

Fødevare	Tid	Hastighed
Kød - 300g	30 sekunder	Maksimal hastighed (Turbo)

TILVALGS-TILBEHØR (FINDES IKKE I PAKNINGEN)

Minihakker, rådspørg afsnittet om Kundeassistance- og service vedrørende forespørgsel af denne.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

BEMÆRK:

DYP ALDRIG PRODUKTENHEDEN, STIKKET OG LEDNINGEN I VAND ELLER ANDRE VÆSKER, BRUG EN FUGTIG KLUD TIL DERES RENGØRING.

TRÆK OGSÅ STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN SELV NÅR APPARATET IKKE BRUGES, INDEN DU ISÆTTER ELLER FJERNER ENKELTE DELE, ELLER INDEN DU GØR APPARATET RENT.

Knivenhederne er skarpe; vær forsigtig når de håndteres.

- Fjern alt det anvendte tilbehør, ved at handle i omvendt rækkefølge end den der nævnes til samling.
- For hvad der vedrører rengøring af motorenheden (C) skal man bruge en lidt fugtig klud.
- Beholderen til universalkniven (H) og universalkniven (I) kan opvaskes i opvaskemaskinen på den øverste hylde og ved en temperatur på max 50°C/ 122°F For hvad der vedrører rengøring af det resterende tilbehør, anbefales det at skylle det under rindende vand med neutral sæbe.

BEMÆRK:

Rengør ikke med spidse eller ridsende genstande.

Efter rengøringen, skal man lade hver del tørre perfekt, inden denne monteres igen.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1. Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
2. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα ή πριν πλησιάσετε κινούμενα μέρη κατά τη χρήση.
3. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
4. Μην ρίχνετε νερό στις οπές αερισμού της συσκευής.
5. Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
6. Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
7. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες, ή χωρίς εμπειρία και γνώση της χρήσης της συσκευής, αρκεί τα πρόσωπα αυτά να βρίσκονται υπό επιτήρηση ή τα ίδια τα άτομα να έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη σίγουρη χρήση της συσκευής και τους κινδύνους που συνεπάγονται από τη χρήση της.
8. Η παρούσα συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά. Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από την πρόσβαση των παιδιών.
9. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
10. Μη βυθιζετε ποτε το σωμα του προϊοντος, το ρευματοληπτη και το ηλεκτρικο καλωδιο σε νερο η΄ αλλα υγρα, χρησιμοποιειτε ενα υγρο πανι για τον καθαρισμο τους.
11. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι πάντα καλά στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
12. Κρατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από αιχμηρές γωνίες. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
13. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νεροχύτες. Μη χρησιμοποιείτε με βρεγμένα χέρια.
14. Πριν θέσετε σε κίνηση τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι είναι τέλεια συναρμολογημένη.

15. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία άδεια.
16. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΑ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΜΕΡΗ.
17. Προσέξτε ιδιαίτερα τον χειρισμό των λεπίδων, ώστε να αποφύγετε τον τραυματισμό.
18. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν οι λεπίδες έχουν βλάβη.
19. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το κόψιμο τροφίμων που έχουν σκληρή υφή (παράδειγμα: κρέας με κόκαλα).
20. Βεβαιωθείτε ότι ο ρευματολήπτης είναι αποσυνδεδεμένος από την πρίζα του ρεύματος πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, όταν την καθαρίζετε ή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
21. Μην βάζετε τα χέρια και μην εισάγετε μεταλλικά σκεύη (πηρούνια, μαχαίρια, κλπ.) στα διάφορα εξαρτήματα κατά τη λειτουργία.
22. Μην πλησιάζετε μακριά μαλλιά και φαρδιά ρούχα στη λεπίδα σε λειτουργία.
23. Πριν αφαιρέσετε το σώμα του κινητήρα, περιμένετε να σταματήσουν τελείως τα διάφορα εξαρτήματα (λεπίδες) και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος.
24. Η συσκευή έχει επινοηθεί για μια περιορισμένη διάρκεια λειτουργίας το πολύ 30 δευτερολέπτων. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πριν μια νέα χρησιμοποίηση για να αποφύγετε την υπερφόρτωση του κινητήρα.
25. Στην περίπτωση που η λεπίδα δεν περιστρέφεται ή η περιστροφή γίνεται με δυσκολία, για να αποφύγετε να προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο δοχείο, ότι τα τρόφιμα δεν είναι ιδιαίτερα σκληρά ή ότι το δοχείο δεν είναι υπερβολικά γεμάτο.
26. Η συσκευή ενδείκνυται για το κόψιμο και το πέρασμα διαφόρων τύπων τροφίμων.
27. Γιά την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.
28. Μην χρησιμοποιειτε την συσκευη αν το ηλεκτρικο καλωδιο η ο ρευματοληπτης εχουν υποστει ζημια, η ιδια η συσκευη ειναι ελαττωματικη. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί με άλλο καλώδιο ή παρόμοια μονάδα που διατίθεται μόνο από το κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της Ariete ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της Ariete, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
29. Μην αφήνετε να κρέμεται το καλώδιο σε κάποιο μέρος που θα μπορούσε να το

πιάσει ένα παιδί.

30. Για να μην διακυβεύσετε την ασφάλεια της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνον αυθεντικά ανταλλακτικά και εξαρτήματα, εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
31. Η παρούσα συσκευή έχει επινοηθεί για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- Χώρος κουζίνας για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας.
- για χρήση από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων τύπων καταλυμάτων.
- bed and breakfast;
- catering και παρόμοιες δραστηριότητες χωρίς λιανικό εμπόριο.

32. Η παρούσα συσκευή είναι σύμφωνη με την Οδηγία 2014/35/EU και 2014/30/EU σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα EMC και τον κανονισμό (ΕΚ) υπ' αριθμόν 1935/2004 της 27/10/2004 σχετικά με τα υλικά που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα
33. Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά γιά τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιγνίδια τους.
34. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.
35. Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU παρακαλείστε να διαβάσετε το συνημμένο στο προϊόν ειδικό φυλλάδιο.
36. Η ονομαστική ισχύς εξαρτάται από το εξάρτημα του πολυκοπτικού. Άλλα εξαρτήματα ενδέχεται να παρέχουν πιο μειωμένες ισχείς.
37. Προσέξτε εάν χυθεί ζεστό υγρό στο μπλέντερ, καθώς μπορεί να αποβληθεί από τη συσκευή λόγω ξαφνικής εξάτμισης

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΕΙΚ. 1)

A Πλήκτρο ελάχιστης ταχύτητας
B Πλήκτρο ταχύτητας Turbo
C Σώμα κινητήρα
D Διαβαθμισμένη κανάτα
E Ράβδος μπλέντερ

Μόνο για το Mod. 601/1:

F Εξάρτημα συρμάτινος αναδευτήρας
G Άξονας συναρμολόγησης λεπίδας πολυκοπτικού
H Μπωλ πολυκοπτικού
I Λεπίδα πολυκοπτικού
L Καπάκι πολυκοπτικού

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία, πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, πλύνετε προσεκτικά όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό.

Ακόμα κι αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε την από την πρίζα του ρεύματος πριν από τη συναρμολόγηση ή την αφαίρεση των μεμονωμένων εξαρτημάτων ή πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό.

ΧΡΗΣΗ ΡΑΒΔΟΜΠΛΕΝΤΕΡ

- Συναρμολογήστε το σώμα κινητήρα (C) στη ράβδο (E): πλησιάστε τα δύο μέρη, ευθυγραμμίζοντας το σύμβολο “ανοιχτό λουκέτο” που βρίσκεται στη ράβδο με το βέλος στο σώμα κινητήρα και στρέψτε το σώμα κινητήρα δεξιόστροφα μέχρι να ακουστεί το κλικ της σύνδεσης (Εικ. 2).
- Το ραβδομπλέντερ (E) είναι μια συσκευή χρήσιμη για να παρασκευάσετε σάλτσες, σούπες, μαγιονέζα και φραπέδες.

Συρμάτινος αναδευτήρας (Μόνο για το Mod. 601/1)

- Συναρμολογήστε το σώμα κινητήρα (C) στο συρμάτινο αναδευτήρα (F): πλησιάστε τα δύο μέρη, ευθυγραμμίζοντας το σύμβολο “ανοιχτό λουκέτο” που βρίσκεται στον αναδευτήρα με το βέλος στο σώμα κινητήρα και στρέψτε το σώμα κινητήρα δεξιόστροφα μέχρι να ακουστεί το κλικ της σύνδεσης (Εικ. 2).
- Ο συρμάτινος αναδευτήρας (F) χρησιμεύει για παρασκευή σαντιγύ, χτυπήματος ασπραδιών αυγού και μαλακές ζύμες.

Οδηγίες χρήσης

- Αφού συναρμολογήσετε τη συσκευή, τοποθετήστε το ρευματολήπτη σε μια πρίζα, βυθίστε την στα τρόφιμα (Εικ. 3) και θέστε την σε λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο ελάχιστης ταχύτητας (A). Ανάλογα με τη χρήση, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη μέγιστη ταχύτητα «Turbo» πατώντας το σχετικό πλήκτρο (B).
  Η ιδανική χρήση της συσκευής γίνεται με διακεκομμένη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο (A-B)

για συντομότατο χρόνο (2-3 δευτερόλεπτα).

- Το ραβδομπλέντερ (E) μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τη διαβαθμισμένη κανάτα (D) που χορηγείται. Το ραβδομπλέντερ (E) μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατ' ευθείαν στη κατσαρόλα με τα ζεστά τρόφιμα, αφού την κατεβάσετε από τη φωτιά προς αποφυγήν υπερθέρμανσης.
  Για να αποφύγετε τις πιτσιλιές των τροφίμων κατά την επεξεργασία, συνιστάται η χρήση δοχείων με υψηλά τοιχώματα και η εκκίνηση και παύση της συσκευής ενώ είναι βυθισμένη στο δοχείο με τα τρόφιμα. Συνιστάται επίσης η χρησιμοποίηση με διακοπές, καθ' όσον μόνον έτσι θα έχετε καλύτερη ποιότητα του προϊόντος και θα αποφύγετε μια ανώφελη υπερθέρμανση του κινητήρα της συσκευής. Μην επεξεργάζεστε καυτά τρόφιμα για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων.
  Μετά το σβήσιμο, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα πριν αφαιρέσετε τη συσκευή από τα τρόφιμα και συνεχίσετε με την παρασκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν αφαιρέσετε το σώμα κινητήρα (C), περιμένετε την πλήρη ακινητοποίηση της λεπίδας και στη συνέχεια αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος.

- Στρέψτε τη ράβδο μπλέντερ (E) για να την αφαιρέσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αν η συσκευή δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τα εξαρτήματα.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μια κατσαρόλα που είναι σε επαφή με πηγές θερμότητας.
Κατεβάστε πάντα την κατσαρόλα από την πηγή θερμότητας, τοποθετήστε την σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια και αφήστε την να κρυώσει.

Για να επιτύχετε ένα ομοιογενές μίγμα μετακινήστε, αν είναι αναγκαίο, τα τρόφιμα από τα τοιχώματα του δοχείου και φέρτε τα προς το κέντρο με τη βοήθεια μιας σπάτουλας.
Οι λεπίδες είναι κοφτερές. Χειριστείτε τις με προσοχή.

Προς αποφυγήν ατυχημάτων και ζημιών στη συσκευή, κρατάτε πάντα τα χέρια σας και τα εργαλεία κουζίνας μακριά από λεπίδες και δίσκους σε κίνηση.

ΧΡΗΣΗ ΠΟΛΥΚΟΠΤΙΚΟΥ ΑΞΕΣΟΥΑΡ (Μόνο για το Mod. 601/1)

- Συναρμολογήστε τη λεπίδα (I) στον άξονα (G) του μπωλ (H) (Εικ. 4).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσέξτε ιδιαίτερα στο χειρισμό των λεπίδων για να αποφύγετε τραυματισμούς.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΠΟΥ ΘΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΤΕΙΤΕ. Πριν αφαιρέσετε το καπάκι περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η λεπίδα.

- Κόψτε τα τρόφιμα σε μικρά κομμάτια (1,5 x 1,5 cm) και τοποθετήστε τα στο μπωλ (H).
- Τοποθετήστε το καπάκι (L) στο μπωλ (H) και στρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλιστεί τελείως (Εικ. 5). Βεβαιωθείτε ότι το πάνω μέρος της λεπίδας (I) έχει εισέλθει σωστά στο διαμέρισμα που προβλέπεται στη βάση του καπακιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει τέλεια τις λεπίδες και το καπάκι.

- Τοποθετήστε το σώμα κινητήρα (C) στο καπάκι (L): Ευθυγραμμίστε το σύμβολο “ανοιχτό λουκέτο” που βρίσκεται στο καπάκι με το βέλος στο σώμα κινητήρα και στρέψτε το σώμα κινητήρα δεξιόστροφα μέχρι να ακουστεί το κλικ της σύνδεσης (Εικ. 6).
- Αφού συναρμολογηθεί η συσκευή, θέστε την σε λειτουργία πατώντας το κουμπί ελάχιστης ταχύτητας (A). Μόνο μετά από λίγα λεπτά, ανάλογα με την προετοιμασία και το φαγητό, μπορείτε να ρυθμίσετε τη μέγιστη ταχύτητα «Turbo» πατώντας το σχετικό κουμπί (B).
  Η ιδανική χρήση της συσκευής γίνεται με διακεκομμένη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο (A-B) για συντομότατο χρόνο (2-3 δευτερόλεπτα).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Στην περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τα εξαρτήματα.

- Για να επιτύχετε ένα ψιλοκομένο και ομοιογενές μίγμα μετακινήστε, αν είναι αναγκαίο, τα τρόφιμα από τα τοιχώματα του μπωλ (H) και φέρτε τα προς το κέντρο με τη βοήθεια μιας σπάτουλας, αφού αφαιρέσετε το σώμα κινητήρα (C) και το καπάκι (L).
- Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής αρκεί να αφήσετε το πιεσμένο πλήκτρο ταχύτητας (A-B). Η συσκευή κόβει τα τρόφιμα σε πολύ μικρό χρονικό διάστημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην κάνετε τη συσκευή να λειτουργήσει για περισσότερο απο 30 δευτερόλεπτα συνεχόμενα. Περιμένετε τουλάχιστον 2 λεπτά πριν προχωρήσετε σε νέα χρήση.

Μη μετακινείτε τα τρόφιμα από τα τοιχώματα του μπωλ ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Σβήστε πρώτα τη συσκευή και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη τροφοδοσίας.

Τροφή	Χρόνος	Ταχύτητα
Κρέας - 300g	30 δευτερόλεπτα	Μέγιστη ταχύτητα (Turbo)

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ)

Μίνι πολυκοπτικό, ανατρέξτε στην ενότητα Υποστήριξη και εξυπηρέτηση πελατών για την παραγγελία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥΣ.

ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΟΤΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ Η ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.

Οι λεπίδες είναι κοφτερές. Χειριστείτε τις με προσοχή.

- Αφαιρέστε όλα τα χρησιμοποιημένα αξεσουάρ, ενεργώντας με αντίστροφη σειρά από αυτή που περιγράφη παραπάνω για τη συναρμολόγηση
- Για να καθαρίσετε το σώμα του κινητήρα (C) χρησιμοποιήστε ένα ελαφρά υγρό πανί.

- Το μπωλ του πολυκοπτικού (H) και η λεπίδα (I) μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων στο επάνω καλάθι σε μέγιστη θερμοκρασία 50°C / 122°F Για τον καθαρισμό των υπολοίπων αξεσουάρ συνιστάται να τα πλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό με ουδέτερο απορρυπαντικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην καθαρίζετε με αιχμηρά αντικείμενα ή αποξεστικά.

Μετά τον καθαρισμό, αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν εντελώς πριν τα επανασυναρμολογήσετε.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ.

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

1. Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
2. Всегда отключайте прибор от сети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой. Выключайте прибор и отсоединяйте его от сети, прежде чем устанавливать или демонтировать аксессуары или приближаться к движущимся частям во время использования.
3. Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
4. При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
5. Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
6. Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
7. Прибор может быть использован лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний только при условии, что они находятся под контролем или прошли инструктаж по безопасному применению прибора и рискам, связанным с его использованием.
8. Прибор не может использоваться детьми. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
9. Дети не должны играть с прибором.
10. Никогда не погружать корпус мотора, электрическую вилку и провод в воду или другие жидкости. Для их очистки использовать только влажную ткань.
11. Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.
12. Держите шнур вдали от острых углов. Не наматывайте шнур вокруг прибора.
13. Не используйте прибор рядом с раковинами. Не дотрагивайтесь до работающего прибора мокрыми руками.
14. Перед использованием прибора убедитесь, что он полностью собран.
15. Не включайте прибор пустым.
16. НИКОГДА НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ДВИЖУЩИМСЯ ЧАСТЯМ.

17. Будьте очень осторожны при работе с ножами во избежание травм.
18. Не пользуйтесь прибором, если ножи повреждены.
19. Не используйте прибор для измельчения слишком твёрдых продуктов (например, кубиков льда).
20. Прежде чем монтировать или демонтировать аксессуары, во время чистки или когда прибор не используется, убедитесь, что вилка вынута из розетки.
21. Не вставляйте руки и металлические кухонные принадлежности (вилки, ножи и т.д.) в движущиеся аксессуары.
22. Во время работы ножа убирайте длинные волосы и не надевайте широкую одежду.
23. Перед снятием корпуса мотора дождитесь полной остановки аксессуаров (ножей), а затем выньте вилку из розетки.
24. Продолжительность непрерывной работы прибора ограничена 30 секундами максимум. Дайте прибору остыть не менее 30 минут при комнатной температуре перед повторным применением во избежание перегрузки двигателя.
25. Если нож не вращается или вращается с трудом, во избежание повреждения прибора немедленно прекратите работу. Затем выключите прибор. Убедитесь, что в контейнере ничего не застряло, что пищевой продукт не слишком твердый или что контейнер не переполнен.
26. Прибор предназначен для измельчения и смешивания различных пищевых продуктов.
27. При отсоединении от электрической розетки браться руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
28. Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены, или если оборудование имеет какие-либо дефекты. Если кабель питания поврежден, замените его другим кабелем или аналогичным устройством, доступным только в сервисном центре Ariete или уполномоченным техническим специалистом Ariete.
29. Не оставлять прибор со свешивающимся шнуром в месте, доступном для детей.
30. Для обеспечения безопасности прибора используйте только рекомендуемые производителем запасные части и аксессуары.
31. Прибор предназначен для бытового использования и аналогичных применений, таких как:

- кухонная зона для персонала магазинов, офисов и других рабочих помещений;
- для использования клиентами гостиниц, мотелей и других видов размещения;
- гостиницы типа «bed and breakfast».
- кейтеринг и аналогичные виды деятельности без розничной торговли.

32. Данное устройство соответствует требованиям директив 2014/35/EU и ЭМС 2014/30/EU и Регламенту (ЕС) № 1 935/2004 от 27/10/2004 на материалы, контактирующие с пищевыми продуктами.
33. В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
34. Составные части упаковки не должны оставляться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.
35. В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.
36. Номинальная мощность зависит от измельчителя. Другие аксессуары могут генерируют меньшую мощность.
37. Будьте осторожны при наливании в блендер горячей жидкости, так как она может выплеснуться из прибора из-за внезапного испарения.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (РИС. 1)

A Кнопка минимальной скорости
B Кнопка турбо-скорости
C Блок мотора
D Мерный стакан
E Ножка погружного блендера

Только для Мод. 601/1:

F Проволочный венчик
G Вал для ножа-измельчителя
H Чашка измельчителя
I Нож-измельчитель
L Крышка измельчителя

ВНИМАНИЕ:
После удаления устройства из упаковки перед первым использованием тщательно промойте с мылом и водой все части, которые вступают в контакт с пищевыми продуктами.

Даже если устройство не используется, отключайте его от электрической сети и дайте ему остыть перед монтажом или демонтажом комплектующих для осуществления чистки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОГРУЖНОГО БЛЕНДЕРА

- Установите блок мотора (C) на ножку (E): соедините две части вместе, совместив символ «замок открыт» на ножке со стрелкой на блоке мотора, и поверните блок мотора по часовой стрелке до щелчка (рис. 2).
- Погружной блендер (E) можно использовать для приготовления соусов, супов, майонеза и молочных коктейлей.

Проволочный венчик (Только для Мод. 601/1)

- Установите блок мотора (C) на проволочный венчик (F): соедините две части вместе, совместив символ «замок открыт» на ножке со стрелкой на блоке мотора, и поверните блок мотора по часовой стрелке до щелчка. (рис. 2).
- Венчик (F) используется для взбивания сливок и яичных белков, а также для мягкого теста.

Инструкция по применению

- После сборки прибора вставьте вилку в розетку, погрузите в пищу (рис. 3) и запустите его, нажав кнопку минимальной скорости (A). В зависимости от использования можно установить максимальную скорость «Турбо», нажав соответствующую кнопку (B).
  Оптимальное использование прибора осуществляется через импульсный режим нажатием кнопки (A-B) через короткие промежутки времени (2-3 секунды).
- Ручной блендер (E) можно использовать с прилагаемой мерной чашкой (D). Погружной блендер (E) также можно погружать непосредственно в кастрюлю с горячей пищей, предварительно сняв ее с огня, чтобы избежать перегрева.
  Во избежание разбрызгивания продуктов во время обработки рекомендуется использовать емкости с высокими краями, а также запускать и выключать прибор, когда он погружен в емкость с продуктами; также рекомендуется использовать его с перерывами, так как это единственный способ получить продукт лучшего качества и избежать ненужного перегрева двигателя прибора. Не обрабатывайте слишком горячие пищевые продукты во избежание ожогов. После выключения дождитесь остановки ножа, прежде чем вынимать прибор из продуктов и продолжать обработку.

ВНИМАНИЕ:
Перед снятием корпуса мотора (C) дождитесь полной остановки ножа, а затем выньте вилку из розетки.

- Поверните стержень ручного блендера (E) и снимите.

ВНИМАНИЕ
Если прибор не запускается, убедитесь, что вы правильно установили аксессуары.

Не используйте прибор в кастрюле в контакте с источниками тепла.
Всегда снимайте кастрюлю с источника тепла, ставьте ее на устойчивую и ровную поверхность и дайте ей остыть.

Для получения однородной смеси при необходимости снимите пищу со стенки емкости и с помощью лопатки переместите к центру.

Ножи очень острые, соблюдайте осторожность.

Во избежание травм и повреждения оборудования всегда держите руки и кухонный инструмент подальше от движущихся ножей и дисков.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКСЕССУАРОВ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

(Только для Мод. 601/1)

- Установите нож (I) на вал (G) чашки (H) (Рис. 4).

ВНИМАНИЕ:
Будьте очень осторожны при работе с ножами во избежание травм.

НОЖ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ ДО ВВОДА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ. Перед снятием крышки подождите полной остановки ножа.

- Нарежьте продукт на мелкие кусочки (1,5 x 1,5 см) и поместите их в чашку (H).
- Закройте чашку (L) крышкой (H) и поверните ее по часовой стрелке до полной фиксации (Рис. 5). Убедитесь, что верхняя часть ножа (I) правильно вошла в корпус на основании крышки.

ВНИМАНИЕ:
Перед использованием прибора убедитесь, что ножи и крышка правильно монтированы.

- Поместите блок мотора (C) на крышку (L). Совместите символ «замок открыт» на крышке со стрелкой на блоке мотора и поверните блок мотора по часовой стрелке до щелчка (рис. 6).
- После сборки включите прибор, нажав кнопку минимальной скорости (A). Только через несколько секунд, в зависимости от типа приготовления и продукта, можно установить максимальную скорость «Турбо», нажав соответствующую кнопку (B).
  Оптимальное использование прибора осуществляется через импульсный режим нажатием кнопки (A-B) через короткие промежутки времени (2-3 секунды).

ВНИМАНИЕ:
Если прибор не работает, убедитесь, что вы правильно установили аксессуары.

- Для получения мелкого и однородного фарша при необходимости снимайте продукты со стенки чашки (H) и перемещайте их к центру с помощью шпателя, предварительно сняв блок мотора (C) и крышку (L).
- Чтобы выключить прибор, просто отпустите нажатую кнопку скорости (A-B); прибор позволяет измельчать продукты за очень короткое время.

ВНИМАНИЕ:
Не используйте устройство в течение более 30 минут подряд. Подождите не менее 2 минут прежде чем приступить к новому использованию.

Не счищайте пищу со стенок чаши во время работы прибора. Выключите прибор и отсоедините вилку электрошнура.

Продукт	Время	Скорость
Мясо - 300г	30 секунд	Максимальная скорость (Турбо)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ)
Мини-измельчитель, для заказа см. раздел «Помощь и обслуживание клиентов».

ЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ:
НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАЙТЕ КОРПУС ПРИБОРА И СЕТЕВОЙ ШНУР В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ; ДЛЯ ЧИСТКИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВЛАЖНУЮ ТКАНЬ.

ДАЖЕ ТОГДА, КОГДА УСТРОЙСТВО НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ОТКЛЮЧАЙТЕ ЕГО ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ И ДАЙТЕ ЕМУ ОСТЫТЬ ПЕРЕД МОНТИРОВКОЙ ИЛИ ИЗВЛЕЧЕНИЕМ КОМПЛЕКТУЮЩИХ ДЛЯ ЧИСТКИ.

Ножи очень острые, при обращении с ними соблюдайте осторожность.
- Снимите все используемые аксессуары, действуя в обратном порядке.
- Для очистки блока мотора (E) использовать слегка влажную ткань.
- Чашу измельчителя (H) и нож (I) можно мыть в посудомоечной машине в верхней корзине при максимальной температуре 50°C/ 122°F. Остальные принадлежности рекомендуется мыть под проточной водой с нейтральным моющим средством.

ВНИМАНИЕ:
Не чистить острыми или абразивными предметами.

После очистки насухо вытрите все компоненты.

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/yrabcdefg,
где wk – неделя производства
yr – год производства
abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года
Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

220-240В~ - 50-60Гц - 700Вт - Класс II – IPX0
Сделано в Китае

Импортер: ООО «РуМета»
Юридический адрес:127473, город Москва, ул. Краснопролетарская, д. 16, строение 11, этаж 2, помещение II, комната 6
Фактический адрес: 127473, город Москва, ул. Краснопролетарская, д. 16, строение 11, этаж 2, помещение II, комната 6

Изготовитель: De' Longhi Appliances Srl /«Делонги Апплаенсис СРЛ» Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Бизенцио, Виа С. Куирико 300.

Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: http://www.ariete.net/ru/assistance
Горячая линия Ariete +7915165611

Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не установлено.
Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦИМИ ІНСТРУКЦІЯМИ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

Під час експлуатації електричних пристроїв слід дотримуватися належних правил безпеки, а саме:

1. Переконатися в тому, що напруга пристрою відповідає напрузі Вашої мережі електричного живлення.
2. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі електроживлення, якщо залишаєте його без нагляду, а також перед монтуванням, демонтуванням або миттям. Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі електроживлення перед тим, як монтувати або демонтувати комплектовання, або перед тим, як наближатися до рухомих частин під час використання.
3. Забороняється залишати пристрої на джерелах тепла або біля них.
4. Під час використання встановити пристрій на горизонтальну, стійку та добре освітлену поверхню.
5. Не залишати пристрій під дією атмосферних явищ (дощ, сонце і т.д.).
6. Слідкувати за тим, щоб провід електричного живлення не торкався гарячих поверхонь.
7. Приладом можуть користуватися люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, а також люди без знань та досвіду користування приладом лише у тому випадку, якщо вони перебувають під наглядом або їм дано вказівки щодо безпечного користування приладом і вони розуміють ризики, пов'язані з його використанням.
8. Дітям не можна користуватися цим приладом. Зберігайте прилад і кабель у недоступному для дітей місці.
9. Діти не повинні гратися приладом.
10. Забороняється занурювати у воду та інші рідини корпус пристрою, вилку або провід електричного живлення, а також користуватися вологою тканиною для догляду за пристроєм.
11. Перед тим, як торкатися перемикачів та кнопок на пристрої з метою регулювання, а також вилки чи проводу живлення, слід переконатися в тому, що Ваші руки сухі.
12. Тримайте кабель живлення подалі від гострих кутів. Не обмотуйте кабель живлення навколо приладу.
13. Не використовуйте прилад поблизу раковин. Не використовуйте мокрими

руками.

14. Перед запуском приладу переконайтеся, що він правильно зібраний.
15. Не експлуатуйте прилад порожнім.
16. НІКОЛИ НЕ ТОРКАЙТЕСЬ РУХОМИХ ЧАСТИН.
17. Будьте обережні під час роботи з лезами, щоб уникнути травм.
18. Не використовуйте прилад, якщо леза пошкоджені.
19. Не використовуйте прилад для подрібнення надто твердих продуктів (наприклад, м'яса з кістками).
20. Переконайтеся, що вилку від'єднано від розетки електроживлення, перш ніж монтувати або демонтувати комплектовання, мити пристрій, або коли він не використовується.
21. Не кладіть руки й не вставляйте металеве приладдя (виделки, ножі тощо...) у різні частини приладу під час роботи.
22. Не наближайте довге волосся або вільний одяг до леза, що працює.
23. Перш ніж знімати корпус двигуна зачекайте, поки рухомі частини (леза) повністю зупиняться, і від'єднайте вилку від розетки електроживлення.
24. Пристрій призначено для безперервного використання впродовж не більше 30 хвилин. Дайте приладу охолонути принаймні 30 хвилин за кімнатної температури, перш ніж використовувати його знову, щоб уникнути перенавантаження двигуна.
25. Якщо лезо не обертається або обертання утруднене, негайно вимкніть прилад, щоб уникнути його пошкодження. У такому разі від'єднайте прилад від мережі. Переконайтеся, що в контейнері немає перешкод, що продукти не надто тверді, а контейнер не надто заповнений.
26. Прилад підходить для подрібнення та змішування різних видів харчових продуктів.
27. Щоб вийняти штепсельну вилку з розетки, слід взятися рукою безпосередньо за корпус самої вилки. Забороняється вимикати вилку, потягнувши за провід живлення.
28. Забороняється користуватися пристроєм, якщо провід або вилка живлення пошкоджені. Якщо провід електроживлення пошкоджено, його необхідно замінити іншим або подібним проводом, який можна придбати лише в сервісному центрі Ariete або в уповноважених спеціалістів Ariete, щоб запобігти будь-якому ризику.
29. Забороняється залишати провід у підвішеному стані у місцях, де за нього може потягнути дитина.

30. Щоб забезпечити безпеку пристрою слід завжди використовувати лише оригінальні запасні частини та аксесуари, схвалені виробником пристрою.
31. Цей прилад призначений для домашнього (і подібного) використання, як-от:
- кухонні зони для персоналу магазинів, офісів та інших робочих приміщень;
- використання клієнтами готелів, мотелів та інших подібних закладів;
- готелі типу «ліжко та сніданок»;
- ресторани виїзного обслуговування та аналогічна діяльність без роздрібної торгівлі.
32. Цей пристрій відповідає вимогам директив 2014/35/EU та EMC 2014/30/EU, а також розпорядженню ЄС № 1935/2004 від 27/10/2004 стосовно матеріалів, що безпосередньо пов'язані з їжею.
33. У випадку завершення терміну використання пристрою слід відрізати провід живлення, щоб ним не можна було більше скористуватися. Крім того, рекомендується знешкодити ті частини пристрою, що можуть бути небезпечними, особливо для дітей, які можуть використати їх як іграшку.
34. Складові упаковки не слід залишати у досяжних дітям місцях, оскільки вони можуть бути потенційним джерелом небезпеки.
35. Правила переробки пристрою у відповідності до вимог європейської Директиви 2012/19/CE зазначені у відповідному інформаційному листі, що надається до цього виробу.
36. Номінальну потужність вказано для подрібнювача. Інше комплектовання може працювати на меншій потужності.
37. Будьте обережні, заливаючи гарячу рідину в блендер, оскільки це може спричинити викид рідини з пристрою під дією раптового струменя пари.

ЗБЕРІГАТИ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ОПИСАННЯ ПРИСТРОЮ (Мал. 1)

A Кнопка мінімальної швидкості
B Кнопка турбошвидкості
C Корпус двигуна
D Градуйована чаша
E Насадка для ручного блендера

Тільки для моделі 601/1:

F Металева насадка-віничок для збивання
G Вісь приводу тримача лез для подрібнювача
H Чаша подрібнювача
I Лезо подрібнювача
L Кришка подрібнювача

УВАГА:

Вийнявши прилад з упаковки, перед першим використанням ретельно вимийте всі деталі, що контактують з продуктами, водою та нейтральним милом.

Навіть якщо прилад не використовується, від'єднайте його від електричної розетки перед тим, як монтувати або демонтувати окремі деталі, а також перед миттям.

ВИКОРИСТАННЯ РУЧНОГО БЛЕНДЕРА

- Установіть корпус двигуна (C) на насадку-ніжку (E): з'єднайте дві частини разом, вирівнявши символ «відкритий замок» на ніжці зі стрілкою на корпусі двигуна, і обертайте корпус двигуна за годинниковою стрілкою, доки не почуєте звук клацання внаслідок блокування (рис. 2).
- Ручний блендер (E) чудово підходить для приготування соусів, супів, майонезу та молочних коктейлів.

Металевий віничок для збивання (Тільки для моделі 601/1)

- Установіть корпус двигуна (C) на віничок для збивання (F): з'єднайте дві частини разом, вирівнявши символ «відкритий замок» на віничку зі стрілкою на корпусі двигуна, і обертайте корпус двигуна за годинниковою стрілкою, доки не почуєте звук клацання внаслідок блокування (рис. 2).
- Віничок (F) використовується для збивання вершків і яєчних білків, а також для рідкого тіста.

Інструкція з використання

- Змонтувавши прилад, вставте електровилку в розетку, занурте його в їжу (рис. 3) і запустіть, натиснувши кнопку мінімальної швидкості (A). Залежно від типу експлуатації, також можна використовувати максимальну швидкість «Турбо», натиснувши відповідну кнопку (B).
  Оптимальне використання приладу: імпульсний режим роботи шляхом натискання кнопки (A/B) протягом дуже короткого часу (2-3 секунди).
- Ручний блендер (E) можна використовувати з градуйованою чашею (D), що входить до комплекту. Ручний блендер (E) також можна використовувати, безпосередньо зануривши в каструлю з гарячою їжею, після зняття її з вогню, щоб уникнути перегрівання. Щоб уникнути

розбризування їжі під час обробки, рекомендується використовувати контейнери з високими краями й запускати/вимикати прилад, коли він занурений у контейнер із продуктами; також рекомендується використовувати його з перервами, оскільки це єдиний спосіб отримати продукцію кращої якості та уникнути зайвого перегрівання двигуна приладу. Не змішуйте гарячі продукти, щоб уникнути ризику опіків.

Після вимкнення зачекайте, поки лезо зупиниться, перш ніж виймати прилад із суміші та продовжувати готувати їжу.

УВАГА:

Перш ніж знімати корпус двигуна (C), зачекайте, поки лезо повністю зупиниться, а потім вийміть вилку з розетки.

- Поверніть ніжку ручного блендера (E), щоб зняти його.

УВАГА:

Якщо прилад не запускається, перевірте, чи правильно установлено комплектовання.

Не використовуйте прилад у каструлі, що контактує з джерелом тепла.

Завжди знімайте каструлю з джерела тепла, розміщуйте її на рівній стійкій поверхні і залишайте охолонути.

Щоб отримати однорідну суміш, за необхідності зніміть їжу зі стінок контейнера і згорніть до центру за допомогою лопатки.

Леза гострі; поводьтеся з ними обережно.

Щоб уникнути травм і пошкодження приладу, завжди тримайте руки та кухонний посуд подалі від рухомих лез та дисків.

ВИКОРИСТАННЯ ПОДРІБНЮВАЧА (Тільки для моделі 601/1)

- Установіть лезо (I) на вісь приводу (G) чаші (H) (рис. 4).

УВАГА:

Будьте обережні під час роботи з лезами, щоб уникнути травм.

УСТАВІТЬ ЛЕЗО ДО ТОГО, ЯК НАПОВНИТИ ЧАШУ ПРОДУКТАМИ, ЯКІ ПОТРІБНО ПОДРІБНИТИ. Перш ніж знімати кришку, зачекайте, поки лезо повністю зупиниться.

- Наріжте продукти невеликими шматочками (1,5 x 1,5 см) і покладіть їх у чашу (H).
- Накрийте чашу (L) кришкою (H) та повертайте її за годинниковою стрілкою до повного блокування (рис. 5). Переконайтеся, що верхня частина леза (I) правильно ввійшла в отвір, розміщений на нижній частині кришки.

УВАГА:

Перед використанням приладу переконайтеся, що ви правильно встановили леза та кришку.

- Установіть корпус двигуна (C) на кришку (L). Вирівняйте символ “відкритий замок” на кришці зі стрілкою на корпусі двигуна й обертайте корпус двигуна за годинниковою стрілкою, доки не почуєте звук клацання внаслідок блокування (рис. 6).
- Змонтувавши пристрій, запустіть його натисканням кнопки мінімальної швидкості (A). Лише через кілька секунд, залежно від типу приготування та харчових продуктів, можна встановити максимальну швидкість «Турбо», натиснувши відповідну кнопку (B).

Оптимальне використання приладу: імпульсний режим роботи шляхом натискання кнопки (A/B) протягом дуже короткого часу (2-3 секунди).

УВАГА:

Якщо прилад не працює, перевірте, чи правильно вставлено комплектовання.

- Для отримання суміші дрібної та однорідної консистенції, за необхідності зніміть їжу зі стінок чаші (H) і згорніть до центру за допомогою лопатки, попередньо знявши корпус двигуна (C) і кришку (L).
- Щоб зупинити роботу приладу, просто відпустіть натиснуту кнопку швидкості (A/B); прилад здатен подрібнити їжу за дуже короткий час.

УВАГА:

Не використовуйте прилад більше 30 секунд поспіль. Зачекайте принаймні 2 хвилини, перш ніж продовжувати використання знову.

Не забирайте продукти зі стінок чаші, поки прилад працює. Спочатку вимкніть прилад і від'єднайте кабель живлення.

Харчові продукти	Час	Швидкість
М'ясо – 300 г	30 секунд	Максимальна швидкість (Turbo)

ДОДАТКОВЕ КОМПЛЕКТОВАННЯ (НЕ ПОСТАЧАЄТЬСЯ В КОМПЛЕКТІ)

Мініподрібнювач (щоб замовити, перегляньте розділ «Служба підтримки та обслуговування клієнтів»)

ДОГЛЯД ТА ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА:

НІКОЛИ НЕ ЗАНУРЮЙТЕТЕ КОРПУС ВИРОБУ, ВИЛКУ ТА ЕЛЕКТРИЧНИЙ КАБЕЛЬ У ВОДУ АБО ІНШІ РІДИНИ. ЩОБ ПОМИТИ ЇХ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВОЛОГУ ГАНЧІРКУ.

НАВІТЬ ЯКЩО ПРИЛАД НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ, ВІД'ЄДНАЙТЕ ЙОГО ВІД РОЗЕТКИ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ПЕРЕД ТИМ, ЯК МОНТУВАТИ АБО ДЕМОНТУВАТИ ОКРЕМІ ДЕТАЛІ, А ТАКОЖ ПЕРЕД МИТТЯМ.

Леза гострі; поводьтеся з ними обережно.

- Демонтуйте усе комплектовання, що використовувалося, виконуючи дії в порядку, зворотному до описаного вище для монтажу.
- Для очищення корпусу двигуна (C) використовуйте ледь вологу ганчірку.
- Чашу подрібнювача (H) і лезо (I) можна мити в посудомийній машині у верхньому кошику за максимальної температури 50°C/122°F Інше комплектовання потрібно мити під струменем води з використанням нейтрального мийного засобу.

УВАГА:

Не чистьте гострими або абразивними предметами.

Після миття дайте кожній деталі повністю висохнути, перш ніж знову монтувати.

WAŻNE UWAGI

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO OBSŁUGI URZĄDZENIA, ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ INSTRUKCJI.

Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zastosować odpowiednie środki zapobiegawcze, takie jak:

1. Sprawdzić, czy wartość napięcia elektrycznego urządzenia jest zgodna z napięciem sieci użytkownika.
2. Należy odłączyć zawsze urządzenie od sieci elektrycznej, jeżeli pozostaje bez opieki lub przed czynnościami montażu, demontażu lub czyszczenia. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej przed włożeniem lub wyjęciem akcesoriów lub przed zbliżeniem się do ruchomych części podczas użytkowania.
3. Nie pozostawiać urządzenia nad źródłami ciepła lub w ich pobliżu.
4. Podczas użytkowania urządzenia umieścić je na poziomym, stabilnym i dobrze oświetlonym blacie.
5. Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, itp.).
6. Zapobiegać stykaniu się przewodów elektrycznych z gorącymi powierzchniami.
7. Urządzenie może być używane przez osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub bez doświadczenia i stosownej wiedzy odnośnie użytkowania urządzenia, pod warunkiem, że te osoby będą pod kontrolą lub że zostały poinformowane w jaki sposób używać urządzenie w całkowitym bezpieczeństwie i odnośnie ryzyka związanego z jego użytkowaniem.
8. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowywać urządzenie i jego przewód z dala od zasięgu dzieci.
9. Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy.
10. Nie zanurzać korpusu produktu, wtyczki i przewodu elektrycznego w wodzie lub w innych cieczach. Do ich czyszczenia używać wilgotnej szmatki.
11. Przed posłużeniem się lub regulacją przełączników znajdujących się na urządzeniu albo przed dotknięciem wtyczki i przewodów upewnić się, że dłonie są suche.
12. Przechowywać przewód zasilający z dala od ostrych krawędzi. Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
13. Nie używać urządzenia w pobliżu zlewów. Nie obsługiwać mokrymi rękami.
14. Przed uruchomieniem urządzenia upewnić się czy jest ono prawidłowo złożone.
15. Nie włączać urządzenia na sucho.
16. NIE DOTYKAĆ NIGDY CZĘSCI RUCHOMYCH.

17. Szczególnie uważać podczas operowania nożami, aby uniknąć zranienia.
18. Nie używać urządzenia, jeżeli ostrze jest uszkodzone.
19. Nie używać urządzenia do mielenia artykułów spożywczych mających zbyt twardą konsystencję (przykład: mięso z kością).
20. Upewnić się, że wtyczka jest odłączona przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów, podczas czyszczenia lub gdy nie jest używana.
21. Nie wkładać rąk i nie wprowadzać narzędzi metalowych (widelce, noże itp.) do różnych akcesoriów podczas funkcjonowania przyrządu.
22. Nie zbliżać długich włosów lub obszernych ubrań do działającego ostrza.
23. Przed zdjęciem korpusu silnika, należy odczekać do całkowitego zatrzymania się akcesoriów (noży) i następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
24. Urządzenie zostało zaprojektowane do czynności o krótkim okresie działania wynoszącym maksymalnie 30 sekund. Pozostawić urządzenie do ochłodzenia przez co najmniej 30 minut w temperaturze pokojowej przed ponownym zastosowaniem w celu uniknięcia przeciążenia silnika.
25. W przypadku gdy ostrze nie obraca się lub jeśli obrót jest utrudniony, w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia, należy natychmiast przerwać jego funkcjonowanie. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie. Sprawdzić czy w pojemniku nie ma utrudnień, czy produkty spożywcze nie są zbyt twarde lub czy pojemnik nie jest zbytnio napełniony.
26. Urządzenie jest zalecane do rozdrabniania i miksowania różnych produktów spożywczych.
27. Aby odłączyć wtyczkę, należy chwycić ją i wysunąć ze ściennego gniazda elektrycznego. Nie odłączać wtyczki ciągnąc za kabel.
28. Nie używać urządzenia w przypadku uszkodzenia przewodu, wtyczki lub samego urządzenia. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na inny przewód lub podobny zespół dostępny tylko w centrum serwisowym Ariete lub u autoryzowanych techników Ariete, aby zapobiec wszelkim zagrożeniom.
29. Nie pozostawiać zwisającego przewodu w miejscu, w którym może zostać chwycony przez dziecko.
30. W celu zachowania bezpieczeństwa urządzenia używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, zatwierdzonych przez producenta.
31. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- aneksy kuchenne dla personelu pracującego w sklepach, biurach lub innych miejscach pracy;

- do użytku klientów hoteli, moteli i innych rodzajów lokali;
- bed and breakfast;
- cateringu i innych podobnych działalności za wyjątkiem handlu detalicznego.

32. Niniejsz urzadzenie spełnia wymogi dyrektywy 2014/35/EU oraz EMC 2014/30/EU oraz Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 z dn. 27/10/2004 dla materiałów stykających się z żywnością.
33. W przypadku utylizacji produktu w charakterze odpadu, należy uniemożliwić jego użycie poprzez odcięcie przewodu zasilania. Zaleca się ponadto unieszkodliwienie tych komponentów urządzenia, które mogą stwarzać zagrożenie, zwłaszcza dla dzieci, które wykorzystują urządzenie do zabawy.
34. Nie pozostawiać elementów opakowania w miejscu dostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią źródło zagrożenia.
35. W celu prawidłowej utylizacji na podstawie Dyrektywy europejskiej 2012/19/EU prosimy o zapoznanie się z informacja załączoną z produktem.
36. Moc znamionowa zależy od akcesoria rozdrabniacza. Inne akcesoria mogą dostarczać mniejszą moc.
37. Zachować ostrożność w przypadku wlania do blendera gorącego płynu, ponieważ może zostać wylany z urządzenia w wyniku nagłego odparowania

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ

OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A Przycisk minimalnej prędkości obrotowej
B Przycisk prędkości Turbo
C Korpus silnika
D Pojemnik z podziałką
E Trzonek miksera zanurzeniowego

Wyłącznie dla Mod. 601/1:

F Przyrząd trzepaczka druciana
G Oś zamontowania noża w mikserze
H Pojemnik miksera
I Ostrza miksera
L Pokrywa do krojenia

UWAGA:
Po wyjęciu urządzenia z opakowania przy pierwszym użyciu należy dokładnie umyć wodą i neutralnym mydłem wszystkie części, które mają kontakt z żywnością.

Nawet gdy urządzenie nie było używane, przed montażem lub demontażem poszczególnych elementów wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

ZATOSOWANIE MIKSERA ZANURZENIOWEGO

- Zamontować korpus silnika (C) na trzonku (E): zbliżyć obie części do siebie, ustawiając symbol „otwartej kłódki" na trzpieniu w jednej linii ze strzałką na korpusie silnika i obracać korpus silnika zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do usłyszenia kliknięcia oznaczającego zablokowanie silnika (Rys. 2).
- Mikser zanurzeniowy (E) jest urządzeniem przydatnym do przygotowania sosów, zup, majonezów, papek dla dzieci i frappè.

Trzepaczka druciana (Wyłącznie dla Mod. 601/1)

- Zamontować korpus silnika (C) na trzepaczce drucianej (F): zbliżyć obie części do siebie, ustawiając symbol „otwartej kłódki" na trzepaczce w jednej linii ze strzałką na korpusie silnika i obracać korpus silnika zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do usłyszenia kliknięcia oznaczającego zablokowanie silnika (Rys. 2).
- Trzepaczka (F) służy do ubijania śmietany i białek oraz do wyrabiania miękkich ciast.

Instrukcja obsługi

- Po zmontowaniu urządzenia należy włożyć wtyczkę elektryczną do gniazdka, zanurzyć urządzenie w żywności (Rys. 3) I uruchomić poprzez naciśnięcie przycisku minimalnej prędkości (A). W zależności od zastosowania, można również korzystać z maksymalnej prędkości „Turbo", naciskając odpowiedni przycisk (B).
  Najlepsze wykorzystanie urządzenia nastąpi poprzez funkcjonowanie impulsowe naciskając przycisk (A-B) przez krótki czas (2-3 sekundy).
- Mikser zanurzeniowy (E) może być używany z pojemnikiem z podziałką (D) w załączeniu. Mikser zanurzeniowy (E) może być użytkowany bezpośrednio zanurzony w garnku zawierającym wszystkie artykuły spożywcze po zdjęciu z ognia, dla uniknięcia zbytniego rozgrzania.
  Aby uniknąć wyrzucaniu cząstek produktów spożywczych podczas miksowania zaleca się stosowanie pojemników z wysokimi bokami i uruchamianie oraz wyłączanie urządzenia podczas gdy jest zanurzone w pojemniku z produktami spożywczymi; zaleca się ponadto używanie miksera w sposób przerywany, ponieważ tylko w ten sposób uzyskuje się lepszą jakość produktu i unika się bezużytecznego rozgrzewania urządzenia. Nigdy nie miksować gorących produktów spożywczych w celu uniknięcia ryzyka oparzenia.
  Po wyłączeniu należy odczekać, aż ostrze zatrzyma się przed odłączeniem urządzenia od potrawy i kontynuowaniem przygotowywania.

UWAGA:
Przed zdjęciem korpusu silnika (C), należy odczekać do całkowitego zatrzymania się noża i następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

- Przekręć trzonek miksera zanurzeniowego (E), aby go usunąć.

UWAGA

Jeśli urządzenie nie uruchamia się, sprawdzić, czy akcesoria zostały prawidłowo włożone.

Nie używać urządzenia na patelni w kontakcie ze źródłami ciepła.
Garnek należy zawsze zdjąć ze źródła ciepła, postawić na stabilnym, równym podłożu i pozostawić do ostygnięcia.

Dla uzyskania drobnej i jednorodnej siekanki należy zdjąć, jeżeli to konieczne, surowiec ze ścianek pojemnika i przesunąć ją do środka przy pomocy łopatki.

Ostrza są bardzo ostre, posługiwać się nimi bardzo ostrożnie.

Dla uniknięcia nieszczęśliwych wypadków i uszkodzeń urządzenia należy trzymać zawsze ręce i narzędzia kuchenne daleko od noży i od części wirujących.

UŻYTKOWANIE AKCESORIA MIKSERA (Wyłącznie dla Mod. 601/1)

- Zamontować ostrze (I) na wałku (G) pojemnika (H) (Rys. 4).

UWAGA:

Szczególnie uważać podczas operowania nożami, aby uniknąć zranienia.

WŁOŻYĆ OSTRZE PRZED PRODUKTAMI SPOŻYWCZYMI DO ZMIKSOWANIA. Przed zdjęciem pokrywy poczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma.

- Pociąć produkty spożywcze na małe kawałki (1,5 x 1,5 cm) i włożyć je do pojemnika (H).
- Założyć pokrywę (L) na pojemnik (H), przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do całkowitego zablokowania (Rys. 5). Upewnić się czy górna część noża (I) weszła prawidłowo do gniazda przewidzianego w podstawie pokrywy.

UWAGA:

Przed użyciem urządzenia, upewnić się czy nóż i pokrywa zostały prawidłowo zamontowane.

- Umieścić korpus silnika (C) na pokrywie (L). Ustawić symbol “kłódki otwartej” na pokrywie w jednej linii ze strzałką na korpusie silnika i obrócić korpus silnika w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do usłyszenia kliknięcia blokady (Rys. 6).
- Po zmontowaniu urządzenia, należy je uruchomić poprzez naciśnięcie przycisku minimalnej prędkości (A). Dopiero po kilku chwilach, w zależności od przygotowania i potrawy, można ustawić maksymalną prędkość „Turbo” naciskając odpowiedni przycisk (B).
  Najlepsze wykorzystanie urządzenia nastąpi poprzez funkcjonowanie impulsowe naciskając przycisk (A-B) przez krótki czas (2-3 sekundy).

UWAGA:

W przypadku, gdy urządzenie nie działa, należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo zamontowane akcesoria.

- Dla uzyskania drobnej i jednorodnej siekanki należy zdjąć, jeżeli to konieczne, surowiec ze ścianek pojemnika (H) i przesunąć go do środka przy pomocy łopatki, po odłączeniu korpusu silnika (C) i pokrywy (L).

- Aby przerwać pracę urządzenia wystarczy zwolnić przycisk prędkości (A-B); urządzenie umożliwia zmiksowanie wszystkich surowców w bardzo krótkim czasie.

UWAGA:

Nie używać urządzenia przez ponad 30 ciągłych sekund. Odczekać co najmniej 2 minuty przed ponownym użyciem.

Nie usuwać artykułów spożywczych ze ścianek pojemnika podczas funkcjonowania urządzenia. Najpierw należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę zasilania.

Produkt	Czas	Prędkość
Mięso - 300g	30 sekund	Maksymalna prędkość (Turbo)

WYPOSAŻENIE DODATKOWE (NIE WCHODZI W SKŁAD ZESTAWU)

Mini rozdrabniacz, zapoznać się z sekcją Obsługa klienta i wsparcie techniczne w celu zamówienia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA:

NIE ZANURZAĆ NIGDY KORPUSU URZĄDZENIA, WTYCZKI LUB PRZEWODU ELEKTRYCZNEGO W WODZIE LUB INNYCH PŁYNACH, UŻYWAĆ WILGOTNEJ SZMATKI DLA ICH CZYSZCZENIA.

ODŁĄCZYĆ WTYCZKĘ OD GNIAZDKA PRĄDU, TAKŻE WTEDY, GDY URZĄDZENIE NIE JEST UŻYTKOWANE, PRZED ROZPOCZĘCIEM JEGO CZYSZCZENIA I PRZED WŁOŻENIEM LUB WYJĘCIEM POJEDYNCZYCH CZĘŚCI.

Noże są elementami tnącymi, zachować ostrożność.

- Usunąć wszystkie użyte akcesoria, pracując w kierunku odwrotnym do opisanego powyżej montażu.
- Do oczyszczenia korpusu urządzenia (C) należy używać lekko wilgotnej szmatki.
- Pojemnik (H) i ostrza (I) można myć w górnym koszu zmywarki do naczyń w maksymalnej temperaturze do 50°C/ 122°F Do czyszczenia pozostałych akcesoriów zalecamy mycie ich pod bieżącą wodą z neutralnym detergentem.

UWAGA:

Nie czyścić przedmiotami o ostrych krawędziach lub ściernymi.

Po zakończeniu czyszczenia, przed ponownym zamontowaniem części, dokładnie je osuszyć.

تنبيهات مهمة

اقرأ هذه التعليمات قبل الاستخدام

يجب التقيد ببعض الإحتياطات اثناء إستعمال المواد الكهربائية و منها ما يلي:

١. تأكدوا من ان خصائص الجهاز توافق مواصفات شبكة الكهرباء بمنزلكم من ناحية قوة الجهد.
٢. افصل الجهاز دائمًا عن الشبكة الكهربائية في حالة تركه دون مراقبة وقبل تجميعه، أو تفكيكه، أو تنظيفه. ينبغي إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن الشبكة الكهربائية قبل إدراج أو إزالة الملحقات أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام.
٣. لا تضعوا الجهاز فوق او بالقرب من مصادر الحرارة.
٤. قوموا بوضع الجهاز فوق سطحية ثابتة و منبسطة اثناء الاستعمال.
٥. لا تتركوا الجهاز عرضة العوامل الطبيعية (المطر و الشمس الخ،،).
٦. تجنبوا تلامس السلك الكهربائي بسطحيات ساخنة.
٧. يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الأشخاص عديمي الخبرة والمعرفة بكيفية استخدام الجهاز وذلك إذا تم الإشراف عليهم أو تعليمهم كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإدراك المخاطر الناجمة عن ذلك.
٨. يجب عدم استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال. احفظ الجهاز والكابل بعيدًا عن متناول الأطفال.
٩. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز.
١٠. لا تغمر أبداً جسم المنتج و القابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سوائل أخرى. استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.
١١. تأكد من تجفيف يديك جيداً قبل الاستخدام أو ضبط المفاتيح الموجودة بالجهاز، وقبل لمس القابس والتوصيل الكهربي.
١٢. قم بحفظ الكابل الكهربائي بعيدًا عن الزوايا الحادة. لا تقم بلف الكابل الكهربائي حول الجهاز.
١٣. لا تستخدم الجهاز بالقرب من أحواض الغسيل. لا تستخدم الجهاز بأيد مبللة.
١٤. قبل تشغيل الجهاز، تأكد من تركيبه بطريقة صحيحة.
١٥. يجب عدم تشغيل الجهاز إذا كان فارغًا.
١٦. لا تلمس أبداً الأجزاء المتحركة.
١٧. يجب توخي الحذر بشدة عند التعامل مع الشفرات لتجنب الإصابة بجروح.
١٨. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف الشفرات.
١٩. لا تستخدم الجهاز لفرم أطعمة شديدة الصلابة (مثل اللحم التي بها عظم).
٢٠. تحقق من فصل قابس الجهاز عن مأخذ التيار قبل إدخال أو إخراج الملحقات، أو عند تنظيف الجهاز، أو عند عدم استخدامه.
٢١. لا تضع يديك أو الأدوات المعدنية (مثل الشوك والسكاكين وغيرها) في الملحقات المختلفة أثناء التشغيل.
٢٢. لا تجعل الشعر الطويل أو الملابس الفضفاضة بالقرب من الشفرة أثناء التشغيل.

٢٣. قبل إزالة جسم المحرك، يجب الانتظار إلى أن تتوقف تمامًا الملحقات المتنوعة (الشفرات)، وافصل القابس من مأخذ التيار.
٢٤. تم تصميم الجهاز للاستخدام لمدة محدودة أقصاها ٣٠ ثانية. اترك الجهاز يبرد لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل في درجة حرارة الغرفة قبل استخدامه مرة أخرى لتجنب التحميل الزائد على المحرك.
٢٥. في حالة عدم دوران الشفرة أو دورانها بصعوبة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز لتجنب إتلافه. في هذه، الحالة، افصل الجهاز. تأكد من عدم وجود عوائق في الحاوية، أو أن الطعام ليس شديد الصلابة أو أن الحاوية ليست ممتلئة بشكل مفرط.
٢٦. يُستخدم الجهاز في تقطيع الطعام إلى قطع صغيرة أو خلط أنواع مختلفة منه.
٢٧. لنزع الفيشة من عن المقبس قوموا بمسكها بحزم من القرب و لا يجب عليكم ابداً سحبها من عن بعد.
٢٨. لا تقم باستخدام الجهاز في حالة تلف الكابل الكهربائي أو القابس، أو إذا كان هناك عيب بالجهاز نفسه. إذا تلف كابل الإمداد الكهربائي، فيجب استبداله باستخدام كابل آخر أو وحدة مماثلة مقدمة فقط من خلال مركز الدعم الفني الخاص بشركة أرييتي "Ariete"، أو من خلال فنيين معتمدين من أرييتي، وذلك لتجنب أي خطر.
٢٩. لا تترك الكابل في مكان يمكن للأطفال الإمساك به.
٣٠. حتى لا تعرض سلامة الجهاز للخطر، استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط، المعتمدة من جهة تصنيع الجهاز.
٣١. هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والاستخدامات المشابهة، مثل:
- منطقة الطهي المخصصة للموظفين في المتاجر، والمكاتب، وبيئات العمل الأخرى؛
- لاستخدام نزلاء الفنادق والاستراحات (الموتيلات) وغيرها من الأماكن السكنية؛
- أماكن المبيت والإفطار.
- المطاعم والأنشطة المماثلة دون تجارة التجزئة.
٣٢. هذا الجهاز يطابق التوجيهات الأوروبية EU/٣٥/٢٠١٤ وEMC EU/٣٠/٢٠١٤.، وكذلك يطابق القاعدة (EC) رقم ٢٠٠٤/١٩٣٥ الصادرة بتاريخ ٢٠٠٤/١٠/٢٧ الخاصة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.
٣٣. في حالة اردتم التخلص من الجهاز، ننصح اولاً بجعله غير قادر على العمل من خلال نزع السلك الكهربائي، ثانياً ننصح بفك الاجزاء التي لها ان تشكل خطر على الاطفال و الذين من الممكن ان يستعملوا الجهاز او احدى مكوناته للعب و اللهو.
٣٤. من الممكن ان تشكل مواد التغليف خطر على الاطفال اذا ما تم تركها بمتناولهم.
٣٥. للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقًا للائحة الأوروبية EU/١٩/٢٠١٢ ، نرجو قراءة النشرة الخاصة المُلحقة بالمنتج.
٣٦. تعتمد القدرة الاسمية على ملحق المفرمة. قد تقدم ملحقات أخرى قدرات أقل.
٣٧. يجب الانتباه إذا تم سكب سائل ساخن في الخلاط حيث قد يتم دفعه من الجهاز بسبب التبخر المفاجئ

قوموا بالاحتفاظ بهذه التعليمات

وصف الجهاز (الشكل ١)

A مفتاح السرعة الأدنى
B مفتاح السرعة القصوى "Turbo"
C جسم المحرك
D كوب القياس
E ذراع الخلاط اليدوي

فقط لموديل ١/٦٠١؛

F ملحق المخفقة
G محور تركيب شفرة المفرمة
H وعاء المفرمة
I شفرة المفرمة
L غطاء المفرمة

تنبيه:

بعد إخراج الجهاز من العبوة، قبل استخدامه لأول مرة، اغسل جيدًا جميع الأجزاء المتلامسة مع الطعام بالماء والصابون المحايد.

أيضًا في حالة عدم استخدام الجهاز، افصله من المقبس الكهربائي قبل تركيب أو فك الأجزاء أو قبل بدء عملية التنظيف.

استخدام الخلاط اليدوي

- قم بتركيب جسم المحرك (C) على الذراع (E): اسحب الجزئين، مع محاذاة رمز "القفل المفتوح" الموجود على الذراع مع السهم الموجود على جسم المحرك وتدوير جسم المحرك في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة القفل (الشكل ٢).
- الخلاط اليدوي (E) هو جهاز مفيد في إعداد الصلصات والشوربات والمايونيز والميلك شيك.

المخفقة (فقط لموديل ١/٦٠١)

- قم بتركيب جسم المحرك (C) على المخفقة (F): اسحب الجزئين، مع محاذاة رمز "القفل المفتوح" الموجود على المخفقة مع السهم الموجود على جسم المحرك وتدوير جسم المحرك في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة القفل (الشكل ٢).
- تُستخدم المخفقة (F) في خفق الكريمة وبياض البيض والعجائن الطرية.

تعليمات الاستخدام

- بمجرد تركيب الجهاز، أدخل القابس في المقبس الكهربائي، واغمر الجهاز في الطعام (الشكل ٣) وقم بتشغيله من خلال الضغط على زر السرعة الأدنى (A). وحسب الاستخدام، يمكن أيضًا استخدام السرعة القصوى "Turbo" بالضغط على المفتاح المخصص (B).

الاستخدام الأمثل للجهاز يكون من خلال تشغيل الخفقان بالضغط على الزر (A-B) لفترة قصيرة جدًا (٢-٣ ثوانٍ).

- يمكن استخدام الخلاط اليدوي (E) مع الوعاء المُدرج (D) المرفق. يمكن أيضًا استخدام الخلاط اليدوي (E) مغمورًا مباشرًا في الطنجرة الذي يحتوي على الطعام الساخن بعد إبعاده عن النار لتجنب ارتفاع درجة الحرارة.

لتجنب تناثر الطعام أثناء تشغيل الجهاز، يُنصح باستخدام أوعية ذات حواف عالية، وتشغيل وإيقاف الجهاز عندما يكون مغموراً في الوعاء الذي يحتوي على الطعام؛ ويُنصح أيضاً باستخدامه بصورة متقطعة. بهذه الطريقة فقط سيتم الحصول على أفضل جودة للطعام مع تجنب الارتفاع المفرط غير الضروري في درجة حرارة محرك الجهاز. لا تخلط الطعام الساخن لتجنب خطر الإصابة بحروق.

بعد إيقاف التشغيل، انتظر حتى تتوقف الشفرة قبل إخراج الجهاز من الطعام ومواصلة التحضير.

تنبيه:

قبل إزالة جسم المحرك (C)، يجب الانتظار حتى تتوقف الشفرة تمامًا، ثم افصل القابس من المقبس الكهربائي.

- قم بتدوير ذراع الخلاط اليدوي (E) لإزالته.

تنبيه

في حالة عدم تشغيل الجهاز، تحقق من تركيب الملحقات بشكل صحيح.

لا تستخدم الجهاز في أواني طهي ملامسة لمصادر الحرارة.

قم دائمًا بإزالة أواني الطهي من مصدر الحرارة، وضعها على سطح ثابت ومستوي واتركها لتبرد.

للحصول على خليط متجانس - إذا لزم الأمر - قم بإزالة الطعام من جوانب الحاوية وجلبه نحو منتصف الحاوية باستخدام ملعقة مسطحة.

الشفرات حادة، لذا يجب توخي الحذر عند استخدامها.

لتجنب حدوث إصابات وأضرار للجهاز، ابعد دائمًا يديك وأدوات الطهي عن الشفرات والأقراص المتحركة.

استخدام ملحق المفرمة (فقط لموديل ١/٦٠١)

- يتم تركيب الشفرة (I) على محور (G) الوعاء (H) (الشكل ٤).

تنبيه:

يجب توخي الحذر بشدة عند التعامل مع الشفرات لتجنب الإصابة بجروح.

قم بتركيب الشفرة قبل إضافة الأطعمة المراد فرمها. قبل فتح الغطاء، انتظر حتى تتوقف الشفرة تمامًا.

- قم بتقطيع الطعام إلى قطع صغيرة (١,٥ × ١,٥ سم) وضعها في الوعاء (H).
- ضع الغطاء (L) على الوعاء (H) وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم غلقه تمامًا (الشكل ٥). تأكد من دخول الجزء العلوي من الشفرة (I) بشكل صحيح في الموضع الموجود بقاعدة الغطاء.

تنبيه:

قبل استخدام الجهاز، تأكد من تركيب الشفرات والغطاء بطريقة صحيحة.

- ضع جسم المحرك (C) على الغطاء (L). قم بمحاذاة رمز "القفل المفتوح" الموجود على الغطاء مع السهم الموجود على جسم المحرك، ثم قم بتدوير جسم المحرك في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة القفل (الشكل ٦).
- بمجرد تجميع الجهاز، قم بتشغيله بالضغط على زر أدنى سرعة (A). فقط بعد لحظات قليلة، بناء على التحضير والأطعمة، يمكن ضبط أقصى سرعة "التربو" عن طريق الضغط على الزر المُخصص (B). الاستخدام الأمثل للجهاز يكون من خلال تشغيل الخفقان بالضغط على الزر (A-B) لفترة قصيرة جدًا (٢-٣ ثوانٍ).

تنبيه:

في حالة عدم تشغيل الجهاز، تحقق من تركيب الملحقات بشكل صحيح.

- للحصول على فرم ناعم ومتجانس - إذا لزم الأمر- قم بإزالة الطعام من جوانب الوعاء (H) وجلبه نحو منتصف الوعاء باستخدام ملعقة بعد إزالة جسم المحرك (C) والغطاء (L).
- لإيقاف تشغيل الجهاز، يكفي إفلات مفتاح السرعة المضغوط عليه A-B؛ يسمح الجهاز بفرم الأطعمة في وقت قصير جدًا.

تنبيه:

لا تقم بتشغيل الجهاز لأكثر من ٣٠ ثانية متواصلة. انتظر دقيقتين على الأقل قبل البدء في استخدام الجهاز من جديد.

لا تقم بإزالة الطعام من جوانب الوعاء أثناء تشغيل الجهاز. أوقف أو الجهاز وافصل القابس الكهربائي.

الأطعمة	المدة	السرعة
لحم - ٣٠٠ جم	٣٠ثانيه	السرعة القصوى (التربو)

ملحق اختياري (غير مدرج في العبوة)
مفرمة صغيرة، يرجى الرجوع إلى قسم الدعم وخدمة العملاء للطلب

التنظيف والصيانــة
تنبيه:
لا تغمر أبدًا ا جسم المنتج والقابس والسلك الكهربائي في الماء أو في سوائل أخرى، واستخدم قطعة قماش مبللة لتنظيفهم.

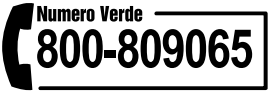
وعندما لا يتم استخدام الجهاز، أفصل القابس من المقبس الكهربائي قبل تركيب أو فك الأجزاء أو قبل إجراء عملية التنظيف.

الشفرات حادة، لذا يجب توخي الحذر عند استخدامها.
- قم بإزالة جميع الملحقات المستخدمة بعكس ترتيب عملية التركيب الموضحة سابقاً.
- لتنظيف جسم المحرك (C)، استخدم قطعة قماش مبللة قليلا.
- يمكن غسل وعاء المفرمة (H) والشفرة (I) في غسالة الأطباق في السلة العلوية عند درجة حرارة قصوى تبلغ ٥٠ درجة مئوية/ ١٢٢ درجة فهرنهايت. لتنظيف بقية الملحقات، نوصي بغسلها تحت الماء الجاري بمنظف محايد.

تنبيه:
يجب عدم التنظيف بأدوات حادة أو كاشطة.

بعد التنظيف، جفف كل جزء جيداً قبل إعادة تركيبه.

Cod. 6265105300 Rev. 0 del 21/11/2022



De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

637111